



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,837

Il-Gimgha, 6 ta' Lulju, 1973
Friday, 6th July, 1973

Prezz 4c2
Price 4c2

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 461]

AGENT PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL-COMMONWEALTH U BARRANIN

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali awtorizza lill-Onor. Dott. A. Buttigieg, LL.D., M.P., Ministru tal-Gustizzja u Affarijiet Parlamentari biex jagħmel id-dmirijiet tal-kariga ta' Prim Ministru u ordna illi l-imsemmi Onor. Dott. A. Buttigieg, LL.D., M.P., jassumi d-dmirijiet ta' Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin min-barra dawk tal-Ministeru tiegħu stess, f'kull każ b'seħħ minn nhar il-Ħadd, l-1 ta' Lulju, 1973, matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. is-Sur Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A.(Oxon.), A.&C.E., M.P.

L-1 ta' Lulju, 1973.
(OPM/439/71)

[Nru. 462]

NOMINA TA' SEGRETARJU TAL-BORD TAL-GASS

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi is-Sur Francis S. Carbone gie nominat bħala Segretarju tal-Bord tal-Gass b'seħħ mill-11 ta' Ġunju, 1973.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 461]

ACTING PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has authorized the Hon. Dr A. Buttigieg, LL.D., M.P., Minister of Justice and Parliamentary Affairs to perform the functions of the office of Prime Minister and has directed that the said Hon. Dr A. Buttigieg, LL.D., M.P., assume the duties of Minister of Commonwealth and Foreign Affairs in addition to those of his own Ministry, in each case with effect from Sunday, 1st July, 1973, during the absence from Malta of the Hon. Mr Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A.(Oxon.), A.&C.E., M.P.

1st July, 1973.

[No. 462]

APPOINTMENT OF SECRETARY TO THE GAS BOARD

IT is notified for general information that Mr Francis S. Carbone has been appointed as Secretary to the Gas Board with effect from 11th June, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 463]

[No. 463]

NOMINA TEMPORANJA — ACTING APPOINTMENT

Il-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Prime Minister has approved the following:—

ISEM NAME	DIPARTIMENT DEPARTMENT	POST POST	DATA DATE
Mr Thomas P. Sammut	Ministeru ta' l-Affarijiet tal- Commonwealth u Barranin <i>Ministry of Commonwealth and Foreign Affairs</i>	Segretarju <i>Secretary</i> (OPM/E/301/65/11)	1. 7.73

Is-6 ta' Lulju, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 464]

[No. 464]

**ATT TA' L-1967 DWAR
IT-TIGDID TA' KIRI TA' RABA'**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba', il-Prim Ministru innomina lill-Magistrat Dott. Carmelo Schembri, LL.D., biex ikun *Chairman* tal-Bord dwar il-Kontroll tal-Kiri ta' Raba' għal perijodu ta' sena mit-2 ta' Lulju, 1973.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

(OPM/895/67)

**AGRICULTURAL LEASES
(RELETTING) ACT, 1967**

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967, the Prime Minister has appointed Magistrate Dr Carmelo Schembri, LL.D., to be Chairman of the Rural Leases Control Board for a period of one year as from 2nd July, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 465]

[No. 465]

**ATT TA' L-1967 DWAR
IT-TIGDID TA' KIRI TA' RABA'**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1967 dwar it-Tigdid ta' Kiri ta' Raba', il-Prim Ministru innomina lis-Sur Frederick Valentino, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E. u lis-Sur Anthony Scicluna Spiteri, B.Pharm., B.Sc. (Agric.) (Durham), M.Sc. (Soil Science) (Durham), F.R.M.S. bħala membri u lis-Sur Joseph Agius Bonello, B.Arch., A.&C.E. bħala membru surrogju tal-Bord dwar il-Kontroll tal-Kiri ta' Raba' għal perijodu iehor ta' sena mit-12 ta' Lulju, 1973.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

(OPM/895/67)

**AGRICULTURAL LEASES
(RELETTING) ACT, 1967**

IN exercise of the powers conferred by section 5 of the Agricultural Leases (Reletting) Act, 1967, the Prime Minister has appointed Mr Frederick Valentino, B.Sc., B.E.&A., A.&C.E., and Mr Anthony Scicluna Spiteri, B.Pharm., B.Sc. (Agric.) (Durham), M.Sc. (Soil Science) (Durham), F.R.M.S. as members and Mr Joseph Agius Bonello, B.Arch., A.&C.E. as surrogate member, of the Rural Leases Control Board for a further period of one year from the 12th July, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 466]

**LISTA TA' PERSUNI REĠISTRATI
BHALA ĊITTADINI TA' MALTA**

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew reġistrati bħala ċittadini ta' Malta bejn April/Gunju 1973, hija ippubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 18A ta' l-Att ta' l-1965 dwar iċ-Ċittadinanza Maltija.

[No. 466]

**LIST OF PERSONS REGISTERED
AS CITIZENS OF MALTA**

THE following list of persons who have been registered as citizens of Malta during April/June 1973, is being published for general information in accordance with the provisions of section 18A of the Maltese Citizenship Act, 1965.

Kunjom <i>Surname</i>	Isem <i>Name</i>	Indirizz <i>Address</i>	Data ta' Re- gistrazzjoni <i>Date of Registration</i>
Attard	Josephine Mary	10, Farsons Street, Hamrun	13.4.73
Baker	Elenora	'Alex' New Street, Off Bluebell Street, Fgura	12.4.73
Baker	Joseph	'Alex' New Street, Off Bluebell Street, Fgura	14.5.73
Balani	Monica	51, Flat 1, Old Bakery Street, Valletta	14.5.73
Balani	Richard	51, Flat 1, Old Bakery Street, Valletta	14.5.73
Balzan	Mary	91, Dingli Street, Sliema	14.5.73
Bickle	Ernest	30, Cameron Street, Gżira	14.5.73
Brown	Alice	4, St Gerald Flats, Bondin Street, G'Mangia	25.4.73
Busuttil	Jane	6, Mellick Street, Fairfield West, N.S.W., Australia	30.6.73
Camilleri	Paul	43, St Peter and Paul Square, Naxxar, Gozo	14.5.73
Caruana	Veronica	'St Joseph' Bishop Buhagiar Street, Paola	14.5.73
Cremona	Beatrice	296, St Paul Street, Valletta	15.6.73
Darmanin	Eileen	157, Brookside Avenue, Toronto 9, Ontario, Canada	12.4.73
Degiorgio	Carmen	263, Rue D'Argens, Gżira	16.4.73
Degiorgio	Rita	1, St Peter's Flats, Reid Street, Gżira	16.4.73
Eilul	Jacqueline Elsie	134, St Joseph Street, Valletta	7.5.73
Fenech	Annetta	64, Conservatory Street, Floriana	18.4.73
Galea	Jonathan	34, Flat 5, Irish Street, Cospicua	14.5.73
Galea	Mary Dolores	22, St Vincent Street, Marsa	14.5.73
Galea	Neville	34, Flat 5, Irish Street, Cospicua	14.5.73
Grech	Carmela	107, St Mary Street, Floriana	27.6.73
Healey	Carmen	Blk 1, 7, Victory Street, Senglea	25.4.73
Meilak	Rose	53, Maple Street, Wentworthville N.S.W., 2145, Australia	8.6.73
Micallef	Ines (Agnes)	'Firenze' Pope Urbanus VIII Street, B'Kara	12.4.73
Mitchell	William	26, Tarxien Road, Paola	14.5.73
Murphy	Ann	11/1, Tigne Terrace, Sliema	12.4.73
Old	Lewis	1, Flat 1, St Francis Street, Floriana	14.5.73
Ostler	Raymond	87, St Catherine Street, Żurrieq	14.5.73
Paris	Mary	7, Victoria Flats, Victoria Junction, Sliema	14.5.73
Pawney	Joseph Mary	Blk 5, Flat 5, Scheme 11, Paola Hill, Paola	14.5.73
Powell	Henry	34, Constitution Street, Mosta	14.5.73
Pawney	William	Blk 5, Flat 3, Hubbard Flats, Cospicua	14.5.73
Privitera	Rosaria	Block C, Flat 5, Archbishop Gonzi Flats, Blata l-Bajda	12.6.73
Pullicino	Yvonne Wanda	125, Flat 5, St Paul's Street, Valletta	12.4.73
Reginiamo	Abramino	9/8, Old Bakery Street, Valletta	14.5.73
Sciberras	Mary	'Mariella' New Street, Off Cannon Road, Sta Venera	16.6.73
Seychell	Antonia	'St Paul', New Street, Off Balbi Street, Marsa	8.6.73
Shaw	Joseph	23, Rudolph Street, Sliema	14.5.73
Shaw	Teresa (Tessie)	11, St Ignatius Junction, Sliema	9.5.73
Shaw	Victoria	28, Rudolph Street, Sliema	14.5.73
Sinel	Michael John	5, Marina Court, Sliema Road, Gżira	14.5.73
Spiteri	Violet	80, Britannia Street, Valletta	28.4.73
Starling	Andrew	73, Burial Street, Paola	14.5.73
Underwood	Maria	192, Main Street, St Julian's	14.5.73
Zarb	Anna	11, Gżira Circus, Gżira	26.6.73
Zarb	Maria	18, St Augustine Street, Tarxien	20.6.73
Zarb	Maria Carmela	19, Our Saviour Street, Sliema	7.6.73
Zammit Vernia	Carmel	'Villa Helena' Coppins Place, St Andrews	26.5.73

[Nru. 467]

**LISTA TA' PERSUNI
NATURALIZZATI BĦALA
ĊITTADINI TA' MALTA**

IL-LISTA li ġejja ta' persuni li ġew naturalizzati bħala ċittadini ta' Malta bejn April/Gunju 1973, hija ippubblikata għall-informazzjoni ta' kulhadd skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 18A ta' l-Att ta' l-1965 dwar iċ-Ċittadinanza Maltija.

[No. 467]

**LIST OF PERSONS NATURALISED
AS CITIZENS OF MALTA**

THE following list of persons who have been naturalised as citizens of Malta during April/June 1973, is being published for general information in accordance with the provisions of section 18A of the Maltese Citizenship Act 1965.

Kunjom <i>Surname</i>	Isem <i>Name</i>	Indirizz <i>Address</i>	Data ta' Naturalizzazzjoni <i>Date of Naturalisation</i>
Mercieca Pace	John Joseph Christine	Blk 1, Flat 5, Garden Drive, Sta Lucia 'Julsan' Mater Boni Consilii Street, Paola	14.5.73 14.5.73

Is-6 ta' Lulju, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 468]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal daww b'is li qegħdin jikkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn isimhom.

[No. 468]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their name.

ISEM <i>NAME</i>	GRAD <i>GRADE</i>	DIPARTIMENT <i>DEPARTMENT</i>	DATA <i>DATE</i>
Mr Carmel Portelli	<i>Skilled Labourer</i>	Xoghlijiet ta' l-Ilma Water Works	4. 4.73
Mr Emanuel Camenzuli	<i>Stoker I</i>	Saħħa Health	24. 4.73
Mr Anthony Theuma	<i>Telephone Attendant</i>	Kunsill Civiku ta' Għawdex Gozo Civic Council	4. 5.73
Mr Saviour Abela	<i>Labourer</i>	Xoghlijiet Pubbliċi Public Works	9. 5.73
Mr Saviour Zammit	<i>M.T. Driver</i>	Posta u Telefon Posts and Telephones	10. 5.73
Mr Felix Barbara	<i>Office Attendant</i>	Agrikoltura Agriculture	5. 7.73
Mr Angelo Spiteri	<i>Kennies Scavenger</i>	Saħħa Health	6. 7.73

Is-6 ta' Lulju, 1973.

6th July, 1973.

[Nru. 469]

**BORD TA' L-INFIRMIERI U
L-QWIEBEL**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi skond Parti VB, Artikolu 28D ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa (Kap. 148), il-Gvernatur-Generali innomina lil Dott. Vincent Xerri, LL.D., *Chairman* tal-Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel għal perijodu ta' sena b'seħħ mill-4 ta' Lulju, 1973, lis-Sinjorina May Pecorella, lis-Sur Carmelo Abela, S.R.N., Dott. Angelo Psaila, M.D., D.C.H. (Lond.), M.R.C.P. (Edin.), M.R.C.P. (U.K.), u lis-Sur Joseph Borg, S.R.N., membri tal-Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel għal perijodu ta' tliet snin b'seħħ mill-4 ta' Lulju, 1973.

Il-Ministru tas-Saħħa innomina lil Dott. Alfred Grech, M.D., D.P.H. (Lond.), D.I.H. (S.A. Lond.) D.M.R. (Copen.), Uffiċjal Mediku Prinċipali bħala membru ex officio u lis-Sur Eric Fenech Pace biex ikun Registratur tal-Bord ta' l-Infermieri u l-Qwiebel skond l-Artikolu 28D ta' l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment tas-Saħħa (Kap. 148).

L-4 ta' Lulju, 1973.
(OPM/313/73)

[Nru. 470]

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA
TAD-DEHEB U L-HADDIEMA
TAL-FIDDA (ARGENTIERA)
(Kapitolu 74)****Prezz tad-Deheb u Fidda**

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Inter-
ni jgharraf illi b'seħħ mis-7 ta' Lulju, 1973, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu għandhom ikunu ibbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema tad-Deheb u l-Ħaddiema tal-Fidda gie iffissat għall-fini ta' l-artikolu 12 ta' l-Ordinanza dwar il-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda (Argentiera) (Kapitolu 74) kif ġej:—

Deheb: Sebgħa u tletin lira u tliet ċenteżmi (£M37.03,0) kull uqija Maltija ta' deheb pur.

Fidda: Lira u għaxar ċenteżmi (£M1.10,0) kull uqija Maltija ta' fidda pura.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 418 tat-8 ta' Gunju, 1973, hija b'din imħassra.

Is-6 ta' Lulju, 1973.
(Monte 40/72)
(Monte 40/53)

[No. 469]

**NURSING AND MIDWIFERY
BOARD**

IT is notified for general information that in terms of Part VB, Section 28D of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148), the Governor-General has appointed Dr Vincent Xerri, LL.D., Chairman of the Nursing and Midwifery Board for a period of one year with effect from the 4th July 1973, Miss May Pecorella, Mr Carmelo Abela, S.R.N., Dr Angelo Psaila, M.D., D.C.H. (Lond.), M.R.C.P. (Edin.), M.R.C.P. (U.K.), and Mr Joseph Borg, S.R.N., members of the Nursing and Midwifery Board for a period of three years with effect from the 4th July, 1973.

The Minister of Health has appointed Dr Alfred Grech, M.D., D.P.H. (Lond.), D.I.H. (S.A. Lond.), D.M.R. (Copen.), Principal Medical Officer as ex officio member and Mr Eric Fenech Pace to be Registrar of the Nursing and Midwifery Board in terms of Section 28D of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148).

4th July, 1973.

[No. 470]

**GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS
ORDINANCE****(Chapter 74)****Price of Gold and Silver**

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that with effect from the 7th July, 1973, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths shall be based has been fixed for the purpose of Section 12 of the Goldsmiths and Silversmiths Ordinance (Chapter 74) as follows:—

Gold: Thirty seven pounds and three cents (£M37.03,0) per Maltese ounce of pure gold;

Silver: One pound and ten cents (£M1.10,0) per Maltese ounce of pure silver.

Government Notice No. 418 of the 8th June, 1973, is hereby repealed.

6th July, 1973.

[Nru. 471]

[No. 471]

IL-LISTA li ġejja ta' Nies Barranin li għandhom il-Liċenzi ta' Impieg skond l-Att ta' l-1970 dwar l-Immigrazzjoni hija ppublikata għall-informazzjoni ta' kulhadd.

THE following list of Expatriates holding current Employment Licences in terms of the Immigration Act, 1970, is published for general information.

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Abela John Anthony	Rekluta fir-Royal Air Force (Malta) <i>Royal Air Force (Malta) recruit</i>	31. 3.74
Albinson Roy	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	16. 1.74
Alderton David	Commercial Design Studio Manager <i>Commercial Design Studio Manager</i>	22.10.73
Alexander Lesley	Lecturer <i>Lecturer</i>	1.10.76
Allard Paul Louis	Manager Esekuttiv <i>Executive Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Allen Donald W.	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Antonelli Mario	Chef de Cuisine <i>Chef de Cuisine</i>	5.12.73
Archer Hector H.	Managing Director <i>Managing Director</i>	31. 7.73
Archer John C.	Inġinier tal-Produzzjoni <i>Production Engineer</i>	30.11.73
Armstrong Stephen	Direttur Eżekutiv <i>Executive Director</i>	8.10.73
Atherton Maurice	Lecturer <i>Lecturer</i>	31. 8.73
Auguliaro Alberto	Chef de Cuisine <i>Chef de Cuisine</i>	15. 3.74
Austin Sr Mary	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	14. 7.74
Aylett David	Manager Generali <i>General Manager</i>	17. 7.73
Ayliffe Charles A.	Għalliem tal-Manifattura ta' l-Għodod <i>Toolmaker Instructor</i>	19. 7.74
Bacon George A.	Analista Anzjan Tas-Sistemi <i>Senior Systems Analyst</i>	25. 9.73
Bailey Peter	Tekniku <i>Technician</i>	14.11.73
Baker Lawrence G.	Pulse Test Engineer <i>Pulse Test Engineer</i>	23. 2.74
Baker William u 25 Oħra (& 25 Others)	Xandara ta' l-Iskejjel <i>School Broadcasters</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Baker William C.	Inġinier tal-Manutenzjoni ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Maintenance Engineer</i>	1. 3.74
Barr Tondi	Manageress & Training Supervisor <i>Manageress & Training Supervisor</i>	1. 3.74
Barr William	Manager Generali <i>General Manager</i>	26. 6.74
Barrelle Dennis	Inġinier fl-Elettriku <i>Electrical Engineer</i>	1. 4.74
Barton Roy	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	31.10.73
Bassett Carole V.	Children's Nurse <i>Children's Nurse</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Battleday Malcolm A.	Agent ta' l-Artijiet <i>Site Agent</i>	31.10.73
Beck Richard	Professur <i>Professor</i>	25.5.77
Bell Joan	Uffiċjal tas-Salvation Army <i>Salvation Army Officer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>

<i>Isem Name</i>	<i>Professjoni Profession</i>	<i>Permess validu għ Permit valid until</i>
Bellamy Paul R.	Inġinier tal-Manutenzjoni <i>Maintenance Engineer</i>	24. 4.74
Beverley Christopher	Managing Director <i>Managing Director</i>	17.10.73
Bianchi Salvatore	Soprantant <i>Supervisor</i>	25. 7.73
Bibby Maria D.	Ħajjata <i>Dressmaker</i>	13. 9.73
Biddis Kenneth J.	Kirurgu Veterinarju Onorarju <i>Hon. Veterinary Surgeon</i>	7. 8.73
Bigoin Michel	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Bingley James	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
Blackburn Stuart P.	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	14. 3.74
Bloomer Peter A.	Ship Mate <i>Ship Mate</i>	11.12.73
Boffo Vincenzo	Tekniku tal-ħgieg <i>Glass Craftsman</i>	4. 7.74
Bogacz Theodor	Master (Vapuri) <i>Master (Ships)</i>	16. 4.74
Boocock Denis	Chairman u Konsulent Tekniku <i>Chairman and Technical Adviser</i>	30. 9.73
Booker Robert	Operatur ta' Ħanut ta' l-Inbid u l-Ispirti <i>Wines and Spirits Shop Operator</i>	27.11.73
Booth Rev. John M.F	Surmast Prinċipali <i>Headmaster</i>	7. 4.74
Borg Edgar	Operatur ta' Service Station <i>Service Station Operator</i>	4. 8.73
Bourner Florence	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	30. 9.73
Bourner Francis A.	Konsulent Tekniku u tas-Swieq <i>Tech. Adviser & Marketing Consultant</i>	30. 9.73
Bowden Sheila	Segretarja Persunali <i>Personal Secretary</i>	24.11.73
Bowen Neville Arthur	Professor <i>Professor</i>	30. 9.75
Boyle Rev. Ralph	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Braun Valentine G.	Neguzjant ta' Xoghlijiet ta' l-Arti- <i>Art Works Dealer</i>	31. 7.74
Briggs Michael George	Inġinier Residenti: Proġett tal-Port ta' l-Imġarr <i>Resident Engineer: Mġarr Harbour Project</i>	31.10.73
Briscoe Gerald	Għalliem <i>Teacher</i>	31. 7.73
Brockington William T.	Assistent Eżekutiv mad-Direttur tal-Produs- zjoni <i>Executive Assistant to the Production Director</i>	15. 9.73
Brooke Rupert	Mekkaniku tal-Makni tal-Ħjata <i>Sewing Machine Mechanic</i>	29. 6.74
Brouwer Cornelis	Waiter Prinċipali <i>Headwaiter</i>	8. 8.73
Brown William John	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	17. 3.74
Bullen Stuart Graham	Direttur Tekniku <i>Technical Director</i>	18. 4.74
Burrett Francis	Manager Generali u tal-Produszzjoni <i>General Manager and Production Manager</i>	21. 3.74
Cain George A.	Assistent Manager tal-Produszzjoni <i>Assistant Manager of Production</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Calabrese Giuseppe	Soprantant tal-Kostruzzjoni fil-Baħar <i>Marine Construction Supervisor</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Calabrò Chiara	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Calleja Calcidonio	Xufier <i>Driver</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Campari Alberto	Operatur / Mekkaniku <i>Operator / Mechanic</i>	30.10.73
Capitolì Clodoveo	Kirurgu Veterinarju <i>Veterinary Surgeon</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cappiello Antonio	Kok <i>Chef</i>	30. 3.74
Caprara Carmine	Tekniku <i>Technician</i>	Gimghatejn mid-dhul <i>Two weeks from entry</i>
Cardinale Giovanni	Sajjied <i>Trawlerman</i>	30. 1.74
Carey Gerald	Deputat Surmast Principali <i>Deputy Head Master</i>	31. 7.73
Caserta Emanuele	Sajjied <i>Trawlerman</i>	24. 1.74
Cassap Eileen T.	Fisjoterapista <i>Physiotherapist</i>	13. 1.74
Cassar Joseph	Inginier tal-Bahar <i>Marine Engineer</i>	6. 9.73
Cassar Walter	Manager <i>Manager</i>	13. 4.74
Cassone Vittorio	Maitre d'Hotel <i>Maitre d'Hotel</i>	24. 1.74
Castledine Robert M.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Catarini Fabio	Tekniku <i>Technician</i>	Gimghatejn mid-dhul <i>Two weeks from entry</i>
Caulfield Robert	Ghalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Chantler Eric N.	Assistent fl-Istharrig <i>Research Assistant</i>	30. 9.73
Christensen James A.	Managing Director <i>Managing Director</i>	27.11.73
Chu Fung Hwa	Manageress ta' Ristorant <i>Restaurant Manageress</i>	26. 4.74
Chuen Tang Mee	Waiter Principali <i>Headwaiter</i>	15. 3.74
Ciaccia Giorgio	Kontrollur tal-Finanzi <i>Financial Comptroller</i>	30.10.73
Claridge Marie I.	Operatur — Gozo 20 <i>Operator — Gozo 20</i>	30. 6.74
Clifton Francis A.	Ghalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cockson-Jones Eric	Lecturer <i>Lecturer</i>	10. 7.73
Cohen Jacob	Print Master <i>Print Master</i>	25. 4.74
Colantoni Salvatore	Kok <i>Chef</i>	4. 3.74
Cole Andre	Manager <i>Manager</i>	15. 6.74
Collingwood Edwin	Esperit tal-F.A.O. <i>F.A.O. Expert</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Colomer Georges	Ghalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Comber Elizabeth	Entertainer <i>Entertainer</i>	Erba' gimghat mid-dhul <i>Four weeks from entry</i>
Conrad Herbert	Surmast u Gwida tat-Turisti <i>Master and Tourist Guide</i>	17.11.73
Cook Fay M.	Radjografu <i>Radiographer</i>	7.10.73
Cooke Stephen J.	Assistent Birrier <i>Assistant Brewer</i>	22. 8.73
Cooney Patrick J.	Skilled Craftsman <i>Skilled Craftsman</i>	12. 1.74

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Cooper Alexander J.	Inġinier tal-Manutenzjoni ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Maintenance Engineer</i>	9. 3.74
Cope Peter J.	Managing Director <i>Managing Director</i>	17. 1.74
Coppola Angelo	Buttar <i>Cooper</i>	4.10.73
Cossic Michael	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Cotterell Thomas G.	Lecturer <i>Lecturer</i>	1.10.73
Coussmaker Rev. Colin R.C.	Kappillan <i>Chaplain</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Cox Judith	Studenta fit-Tmexxija ta' Lukanda Trainee in Hotel Management	30. 9.75
Craigie-Lucas Alastair C.G.	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	7. 8.73
Crane William A.	MFV Handyman <i>MFV Handyman</i>	13. 8.74
Criscuolo Bruno	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	4. 1.74
Cunen Francois A.L.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Currie Gordon	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
Cushion Michael P.	Għalliem fil-Kontroll tal-Produzzjoni <i>Production Control Instructor</i>	9. 2.74
Cuthbert Alfred	Kitchen Porter <i>Kitchen Porter</i>	4. 5.74
Daly James P.	Industrial Engineering Manager <i>Industrial Engineering Manager</i>	6. 5.74
Dansie Wilfred E.	Assistent mal-B.F.B.S. <i>Assistant at B.F.B.S.</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Davies Penelope Jay	Radjografu <i>Radiographer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Davis James	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Davis Marjorie Joan	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Dawn Vera	Ħaddiem ta' l-Isptar Volontarju <i>Voluntary Hospital Worker</i>	20. 1.74
De La Fargue-Bares Eric	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
De La Fargue-Bares Maryse	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
De Luca Sr Sabina	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
De Matteis Sr Giuditta	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
De Mendonça Raymond T	Rappreżentant tal-Bejgħ <i>Sales Representative</i>	3.12.73
De Mercado Michael	Pianist/Entertainer <i>Pianist/Entertainer</i>	31.12.73
De Rogatis Sr Angelina	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
Devitt Dorothy F.	Lecturer <i>Lecturer</i>	31. 7.73
Diamanti Sr Ida	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
Dilley John P.	Eżekutiv tal-Bejgħ <i>Sales Executive</i>	20. 3.74
Di Maggio Antonio	Sajjied <i>Trawlerman</i>	28. 2.74
Di Martino Pietro	Tekniku ta' l-Aluminju <i>Aluminium Craftsman</i>	10. 4.74
Di Nitto Guerino	Bughaddas <i>Diver</i>	8. 3.74
Dixon John Ernest	Hairstylist tan-nisa <i>Ladies Hairstylist</i>	6. 6.74

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Dixon Leo L.	Suprintendent ghat-Thaffir taż-Żejt <i>Oil Drilling Superintendent</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Dobson William	Managing and Marketing Director <i>Managing and Marketing Director</i>	14. 5.74
Doig Donald J.	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	14. 1.74
Comb Stanley	Managing Director <i>Managing Director</i>	31.12.73
Donnelly Ambrose F.	Plastic Injection Moulder <i>Plastic Injection Moulder</i>	1.11.73
Donovan John P.	Compass Adjustor <i>Compass Adjustor</i>	31. 7.73
Dorigo Ida	Lecturer <i>Lecturer</i>	31. 7.74
Dubois Sr. Alphonsine	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	20. 9.73
Ducat Christopher	Manager Residenti <i>Resident Manager</i>	21. 1.74
Dudley-Williams Alastair E.J.	Base Manager <i>Base Manager</i>	17. 1.74
Duggin William A.	Membru tal-Kumitat: Royal Naval Benevolent Trust and Soldiers' Sailors' and Airmen's Families Association <i>Committee Member: Royal Naval Benevolent Trust and Soldiers' Sailors' and Airmen's Families Association</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Dukes Bro. Alan M.	Surmast Prinċipali <i>Headmaster</i>	31. 7.73
Dullnig Alfred	Kok <i>Chef</i>	20.11.73
Duncan John L.	Manager <i>Manager</i>	19.12.73
Eddleston David	Xufier <i>Driver</i>	31.12.73
Edgar Samuel	Operatur ta' Stamperija <i>Press Operator</i>	12. 1.74
Edwards Stanley H.	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	30. 5.74
Edwards William G.H.	Professur <i>Professor</i>	3. 1.78
Eleftheriou Gabriel	Manager Generali <i>General Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Elliott Percival F.	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	2.12.73
Ennis Kathleen	Qabla <i>Midwife</i>	17. 5.74
Entwistle Brian	Uffiċjal Prinċipali <i>Chief Officer</i>	13. 1.74
Erwin Kevin u 6 ohra (& 6 others)	Entertainers <i>Entertainers</i>	16. 7.73
Evans Christine	Cabaret Artiste <i>Cabaret Artiste</i>	Gimghatejn Mid-Dhul <i>Two Weeks From Entry</i>
Everard Michael	Operatur ta' Guest House <i>Guest House Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Fairclough Graham	Uffiċjal ta' Bank <i>Bank Official</i>	30.10.73
Farrugia Michael	Inġinier tal-Kuntratti <i>Contracts Engineer</i>	31.12.73
Ferraiuolo Michele	Inġinier tas-Sekonda <i>Second Engineer</i>	21.10.73
Firth Bernard John	Chairman, Managing Director and Factory Manager <i>Chairman, Managing Director and Factory Manager</i>	16. 5.74
Fletcher David W.	Chairman Onorarju ta' Kumpanija <i>Hon. Company Chairman</i>	6. 9.73
Fontanella Sr Anna	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
Frank Karl Hans	Inġinier Tekniku Konsulenti <i>Technical Engineer Consultant</i>	8. 8.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu għal Permit valid until
Freedman Leslie	Manager Generali <i>General Manager</i>	8. 7.76
Fudge Harvey	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.75
Gabriel Fritz	Baħħar Prinċipali <i>Master Mariner</i>	24. 4.74
Gaffney Rev. Bernard S.D.B.	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Gallon Charles	Għalliem Voluntier Gradwat <i>Graduate Volunteer Teacher</i>	1.10.73
Gatesy Zoltan A.	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	31. 7.73
Gatt Rev. Lawrence	Prinċipal ta' Kullegġ <i>College Principal</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Geismann Rainer	Inġinier Residenti <i>Resident Engineer</i>	18.10.73
Gervasi Calogero	Sajjied <i>Trawlerman</i>	26. 1.74
Gervasi Salvatore	Sajjied Prinċipali <i>Master Trawlerman</i>	28. 2.74
Geudens Frans P.	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	23.10.73
Geudens Maria	Sopraſtant <i>Supervisor</i>	23.10.73
Chinassi Ermanno	Agent ta' l-Artijiet/Inġinier <i>Site Agent/Engineer</i>	30.10.73
Giacomelli Gianpietro	Fitter Prinċipali <i>Chief Fitter</i>	3.10.73
Giallombardo Andrea	Disinjatur tal-Moda <i>Fashion Designer</i>	9. 6.74
Giardini-Vella Giuseppe	Direttur tal-Mużika <i>Musical Director</i>	14. 1.74
Gibbs Sheila M.	Fisjoterapista <i>Physiotherapist</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Gil Jorge R.	Industrial Engineering Trainee <i>Industrial Engineering Trainee</i>	27.11.73
Gillibrand Iain T.	Manager <i>Manager</i>	23. 1.74
Ginejko Staneslaw	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	30. 7.74
Gnagi Peter	Għalliem ta' l-Istampa <i>Printing Instructor</i>	13. 4.74
Gobetti Virginio	Fitter <i>Fitter</i>	31.10.73
Goldman Ian A.	Manager tas-Swieq għall-Esportazzjoni <i>Export Marketing Manager</i>	23. 2.74
Goodchild Ronald A.	Manager tas-Swieq <i>Marketing Manager</i>	27.11.73
Goodman Hyman	Chairman <i>Chairman</i>	28.10.73
Grasnick Guenter R.	Sopraſtant għat-Twaqqif ta' Antenna tar-Radju <i>Radio Antenna Erection Supervisor</i>	5. 2.74
Grech Joseph	Sopraſtant tax-Xoghlijiet <i>Works Supervisor</i>	9.12.73
Greco Giuseppe	Sajjied <i>Trawlerman</i>	30. 1.74
Greenway Derek	Hydraulic Engineer & Injection Moulding Instructor <i>Hydraulic Engineer & Injection Moulding Instructor</i>	27. 9.73
Gregory David R.	Work Study Engineer <i>Work Study Engineer</i>	1. 9.73
Gregory Pamela	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	23.10.73
Gregory Simon	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	23.10.73
Griessl Alfred	Manager ta' l-Ikel u x-Xorb <i>Food and Beverage Manager</i>	30. 6.74

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Groesche Hermann	Master (Vapuri) <i>Master (Ships)</i>	15. 4.74
Grylls Joan R.	Disinjatur ta' l-Ilbiesi u Uffiċjal inkarigat mill-Produzzjoni u t-Taħriġ <i>Clothing Designer and Officer i/c Production and Training</i>	15. 8.73
Gudgin Colin E.	Spizjar Prinċipali <i>Chief Chemist</i>	27.11.73
Guelfi Giuliana	Għalliema <i>Teacher</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hamed Ibrahim	Chief Driller <i>Chief Driller</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hammond Michael D.	Catering Assistant <i>Catering Assistant</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Hammond Roy	Field Contract Controller (Radio) <i>Field Contract Controller (Radio)</i>	Disa' xhur mid-dhul <i>Nine months from entry</i>
Handford John R.H.	Manager Generali <i>General Manager</i>	1. 9.73
Hanhart Patrice	Manager Generali <i>General Manager</i>	30.11.73
Hann Peter D.	Foreman <i>Foreman</i>	10. 9.73
Harrison Lucy J.	Għalliema tal-Ballet <i>Ballet Instructress</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Harris Dawn	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	4. 6.74
Harvey Richard D.	Soprastant tal-Produzzjoni <i>Production Supervisor</i>	23.12.73
Haslegrave Gerald	Kok Prinċipali <i>Head Chef</i>	24.10.73
Havard David A.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.77
Hazell William S.	Soprastant fl-Elettriku <i>Electrical Supervisor</i>	31.12.73
Heard Brian W.	Inġinier tal-Baħar <i>Marine Engineer</i>	22. 5.74
Heath Leonard S.	Computer Programmer <i>Computer Programmer</i>	23.10.73
Hendry Doris	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hepplestone George	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Hill John W.	Lecturer <i>Lecturer</i>	31. 8.73
Hing Tan Yat	Kok <i>Cook</i>	12. 1.74
Hipwell William J.	Perit Anzjan tal-Baħar <i>Senior Marine Surveyor</i>	21.12.73
Hocor James E.	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	20. 9.73
Hole George B.	Managing Director <i>Managing Director</i>	22. 8.73
Holland Edwin	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holland Jeremy J.L.	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	10. 8.74
Holland Lorna	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holland Margaret	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holland Maurice	Operatur ta' Lukanda <i>Hotel Operator</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Holloway Richard S.	Managing Director <i>Managing Director</i>	31. 7.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Holtom Patricia	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	25. 3.74
Howell David A.	Direttur ta' l-Operazzjonijiet <i>Operations Director</i>	20.12.73
Howell Lynn S.	Fizjoterapista <i>Physiotherapist</i>	21.12.73
Hubert James	Għalliem Voluntier Gradwat <i>Graduate Volunteer Teacher</i>	1.10.73
Hunter Charles	Supervisory Erection/Commissioning Engineer <i>Supervisory Erection/Commissioning Engineer</i>	Erba' xhur mid-dhul <i>Four months from entry</i>
Hunter James M.	Bahħar Principali <i>Master Mariner</i>	9. 3.74
Hurst Jusuf	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	11. 3.74
Hurst Richard	Tool Room Manager <i>Tool Room Manager</i>	31. 3.74
Hussein Ayoub	Rotary/Percussion Driller <i>Rotary/Percussion Driller</i>	tul l-impieg <i>indefinite</i>
Hutter Joan	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand/Typist</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Hyslop Gordon Rev. Can.	Kancellier <i>Chancellor</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ingold June A.	Infermiera <i>Nurse</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Ingram Stanley C.	Konsulent fl-Istrumenti tas-Smiegh <i>Hearing Aid Consultant</i>	18.11.73
Isola Mario	Mekkaniku tal-Muturi <i>Motor Mechanic</i>	30. 1.74
James Derry	Manager <i>Manager</i>	30. 7.74
Jennings Gerald H.	Biologista tal-Bahar <i>Marine Biologist</i>	27.11.73
Jensen Colin D.	Accountant <i>Accountant</i>	9. 8.74
Jibril Suleiman	Language Informant <i>Language Informant</i>	25. 8.73
Johnson Johan	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	24. 1.74
Johnson Keith	Lecturer <i>Lecturer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Johnson Ronald C.	Manager ta' Materjali taż-Żejt <i>Oil Materials Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Jones David R.	Assistant Lecturer <i>Assistant Lecturer</i>	1.10.73
Jones Keith D.	Soprastant <i>Supervisor</i>	14.12.73
Joseph John Leon	Għalliem Principali <i>Chief Instructor</i>	5. 8.73
Jouret Christian	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Jupp Donald L.	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	16. 3.74
Kelly Rev. Patrick	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Kelly Paul K.	Brake Press Operator <i>Brake Press Operator</i>	5. 7.74
Keong Lee Yuk	Kok <i>Chef</i>	11.11.73
Kerrison Peter	Kap ta' Dipartiment: MCAST <i>Head of Department: MCAST</i>	31. 8.73
Kessack Margaret M.	Lecturer tal-Muzika <i>Music Lecturer</i>	31. 7.73
King Herbert A.	Kok <i>Chef</i>	13.12.73
Kitson John C.B.	Manager <i>Manager</i>	28. 9.73
Klaug Knut	Manager ta' Lukanda <i>Hotel Manager</i>	19.11.73

Isma Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Knight Brian	Lecturer	31. 8.73
Kochenderfer Stanley	Lecturer President: MIACO President: MIACO	8. 1.74
Kozlowski Piotr	Lecturer	tul l-impieg Indefinite
Kuntie Manfred	Lecturer Ghalliem tal-Manifattura ta' l-Ghodod Tool Making Instructor	Sena mid-dhul One year from entry 3.10.73
Kunz Walter	Fitter Principali Chief Fitter	28.10.73
La Grasta Giuseppe	Tekniku Speċjalizzat Specialized Technician	23. 4.74
Lahou Jozef	Manager Generali General Manager	3.10.73
Lama Gennaro	Patissier Patissier	tul l-impieg Indefinite
Lance Paul	Inġinier Civili Civil Engineer	30. 9.75
Lanza Franco	Professor Professor	18. 5.74
Law Chun Pui	Kok Cook	18.12.73
Lee Young Winston	Manager Amministrattiv Administrative Manager	10. 8.73
Leech Rev. David J.G.	Surmast Master	tul l-impieg Indefinite
Leenhouts Adrian	Chief Mate Chief Mate	26. 1.74
Lello Tito	Manager ta' Kumpanija ta' l-Ajru Airline Manager	31.12.73
Lentelink Aloysius	Kok Chef	14. 6.74
Lepre Anthony	Bejjiegħ Salesman	30.10.73
Levison Sarah	Direttur ta' Kumpanija Company Director	30. 9.74
Lewis Peter C.	Professor Professor	31.10.73
Liljedahl Elizabeth	Tourist Courier Tourist Courier	Sena mid-dhul One year from entry 29. 6.74
Lind Anthony	Furrier/Instructor Furrier/Instructor	11. 8.73
Lindfield Geoffrey	Labourer Labourer	31. 3.74
Linehan Sr. Mary C.	Fuq Dmirijiet Reliġjużi On Religious Duties	25. 7.73
Ling William C.	Managing Director Managing Director	25. 8.73
Lock Bui Yuen	Kok Chef	13. 3.74
Lomander Lars Otto	Soprastant Supervisor	31. 5.74
Low Stanley	Inġinier tat-Tessuti Textile Engineer	31. 5.74
Lucchesi Judith	Operatur ta' Lukanda Hotel Operator	30. 9.73
Lucchesi Tommaso	Operatur ta' Lukanda Hotel Operator	29.11.73
Lyddiard Jack A.	Prinċipal tal-MCAST MCAST Principal	18. 4.74
Maestre Fernandez	Manager Generali General Manager	19. 4.74
Mainzer Herbert	Kok Prinċipali Head Chef	
Mairangas Pantelis	Assistent Persunali Personal Assistant	

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Malakar Hari	House Manager <i>House Manager</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Mallet Anthony I.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.75
Mamo Joseph E. (Jr.)	Chairman u Direttur ta' Kumpanija <i>Chairman and Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Marshall David R.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
Martin Glen	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	31.12.73
Martin Hector F.	Managing Director <i>Managing Director</i>	18.11.73
Martin Mary K.	Għalliem <i>Teacher</i>	30.10.73
Mastrogiovanni Maria I.	Housekeeper/Koka <i>Housekeeper/Cook</i>	23. 4.74
Mathers William R.	Operations Manager <i>Operations Manager</i>	7. 2.74
Mattei Renato	Dulċier <i>Confectioner</i>	30. 3.74
Matthews Julie	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	25. 8.73
Mawson William E.	Manager Generali <i>General Manager</i>	30. 6.74
Mazzoni Rino	Radio Fitter <i>Radio Fitter</i>	31.10.73
McComish Sr. Mary	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	12. 9.74
McCracken Roger	Manager fit-Tarznar <i>Shipyards Manager</i>	31. 8.73
McKenzie John K.	Station Engineer <i>Station Engineer</i>	31. 8.73
McLaughlin Raymond	Assistent Furnar <i>Assistant Baker</i>	21.12.73
McMahon Fr. Christopher	Għalliem <i>Teacher</i>	12. 1.74
McNamara Michael R.	Manager Generali <i>General Manager</i>	22. 2.74
McPartlin Joseph T.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
McPherson Andrew	Speċjalista fit-Tqeghid tal-Madum <i>Tile Laying Specialist</i>	24. 4.74
Menabue Celestino	Espert ta' Fitting ta' l-Aluminju <i>Aluminium Fittings Expert</i>	17. 7.73
Metcalfe Donald C.T.	Manager ta' Bank <i>Bank Manager</i>	15. 7.73
Mezzapelle Vito	Receptionist <i>Receptionist</i>	30. 1.74
Micallef Decesare Genoveva	Local Hostess/ Impjegata f'Konsolat <i>Local Hostess/Consular Employee</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Miller Denis	Direttur u Manager Generali <i>Director & General Manager</i>	31.12.73
Miller Ruby	Manager <i>Manager</i>	31.12.73
Mills Eric Roy	Konsulent Tekniku <i>Technical Consultant</i>	2. 5.74
Minor Basil	Inġinier Prinċipali <i>Chief Engineer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Mitchell Ida	Stenografa Kunfidenzjali <i>Confidential Shorthand Typist</i>	4. 6.74
Moffett Maurice	Film Setting Operator <i>Film Setting Operator</i>	10. 5.74
Mohnani Chandru Naraindas	Negożjant <i>Businessman</i>	31.12.73
Mona Alfred	Radio Fitter <i>Radio Fitter</i>	31.10.73
Monaghan James G.	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engineer</i>	25. 3.74
Monet Jason W.	Skultur/Pittur <i>Sculptor/Painter</i>	6.11.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Montalto Tommaso	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	30. 1.74
Morrin Rev. Patrick	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Morris Anthony	Inġinier Principali <i>Chief Engineer</i>	15. 9.73
Mudge Gordon	Coach Professionali tat-Tennis <i>Professional Tennis Coach</i>	10. 4.74
Muller Victor	Manager Generali u tal-Produzzjoni <i>Production and General Manager</i>	5. 3.74
Munnellej James	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	8. 8.74
Munns Anthony G.	Computer Programmer <i>Computer Programmer</i>	25.10.73
Munro Patrick	Managing Director <i>Managing Director</i>	11. 2.74
Murphy Colin R.	Accountant/Materialsman <i>Accountant/Materialsman</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Murray Alister C.	Assistent Uffiċjal tal-Passaporti (B.H.C.) <i>Assistant Passport Officer (B.H.C.)</i>	28.12.73
Musco Pancrazio	Tekniku <i>Technician</i>	Gimghatejn mid-dhul <i>Two weeks from entry</i>
Nenonen Sirkka-Liisa	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	7. 6.74
Newby Leonard A.	Manager <i>Manager</i>	29. 9.73
Newman Peter J.	Agent Direttur Amministrativ <i>Acting Administrative Director</i>	10. 8.73
Nicholas Jack	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	31. 3.74
Nicol Arthur	Inġinier Mekkaniku <i>Mechanical Engineer</i>	9. 4.74
Novak Michael J.	Għalliem/Soprastant <i>Instructor/Supervisor</i>	19. 8.73
O'Callaghan Terence M.	Station Engineer <i>Station Engineer</i>	31. 5.74
Ohayon Albert	Accountant <i>Accountant</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Olesen Harry	Stainless Steel Piping System Erector <i>Stainless Steel Piping System Erector</i>	Xahar mid-dhul <i>One month from entry</i>
O'Neill Rev. John	Għalliem <i>Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Osborne John	Manager Generali <i>General Manager</i>	23. 4.74
O'Sullivan Nellie	Qabla <i>Midwife</i>	17. 5.74
Pace Maria V.	Segretarja Personali <i>Personal Secretary</i>	30.10.73
Pagano Sr M'Aurea	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	23.10.73
Pagnoud Jean P.	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Palini Sr Proba	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	16. 10.73
Parkes Michael W.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.75
Parma Emilio	Manager <i>Manager</i>	31. 1.74
Paton Andrew C.	Managing Director <i>Managing Director</i>	24. 4.74
Patterson Norman F.	Chairman Eżekutiv ta' Kumpanija <i>Company Executive Chairman</i>	23. 2.74
Pearson Margaret	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Peckham Nigel	Senior Quantity Surveyor <i>Senior Quantity Surveyor</i>	23.12.73

Isem <i>Name</i>	Professjoni <i>Profession</i>	Permess validu sa <i>Permit valid until</i>
Pepper Catherine	Batterjologu <i>Bacteriologist</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Perk Herman G.	Għalliem/Soprastant <i>Instructor/Supervisor</i>	31.12.73
Perkins Ronald C.	Inġinier ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Station Engineer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Philips Derek J.	Inġinier fil-Kontroll tal-Kwalita' <i>Quantity Control Engineer</i>	10. 8.74
Pinkerton-Hiron Robert W.	Junior Research Fellow <i>Junior Research Fellow</i>	30. 9.74
Pirulli Sr M'Annunziata	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	29.10.73
Pisati Ernestina	Work Instructress <i>Work Instructress</i>	31.10.73
Pistol Ludovico	Tekniku <i>Technician</i>	Gimghatejn mid-dhul <i>Two weeks from entry</i>
Platt Reginald T.	Kontrollur tal-Produzzjoni <i>Production Controller</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Plummer Michael F.	Managing Director <i>Managing Director</i>	30. 9.73
Polverini Terenzio	Football Coach <i>Football Coach</i>	30. 6.74
Porter William	Managing Director <i>Managing Director</i>	6. 5.74
Powell Fr. Samuel	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	11. 8.74
Prendergast William	Inġinier tal-Produzzjoni <i>Production Engineer</i>	4. 6.74
Prendeville Sr Mary F.	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	4.10.73
Prunotto Vincenzo	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	31.12.73
Pryer Roy C.	Manager Ġenerali <i>General Manager</i>	8. 9.73
Pugh Valerie u 4 ohra (& 4 others)	Entertainers <i>Entertainers</i>	24. 9.73
Pullen John	Manager u Konsulent Finanzjarju <i>Manager & Financial Consultant</i>	30. 8.73
Pullen Lisbet	Konsulent <i>Consultant</i>	30. 8.73
Putnam Jack	Soprastant tal-Manutenzjoni tal-Makni ta' l-Ajruplani <i>Aircraft Engine Overhaul Supervisor</i>	4. 1.74
Pynnonen Mikko T.	Industrial Sewing Machine Technician <i>Industrial Sewing Machine Technician</i>	23.11.73
Quinn Marie A.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Rashidi Ashfaq A.	Inġinier ta' l-Air Conditioning <i>Air Conditioning Engineer</i>	9. 8.73
Rastas Helja	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	7. 6.74
Reck Detlef M.	Kok Eżekuttiv <i>Executive Chef</i>	24. 7.74
Reichert Harry	Viċi President: M.I.A.C.O. <i>Vice President: M.I.A.C.O.</i>	9.11.73
Reid Ian W.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
Relihan Sr. Bridget M.	Fuq Dmirijiet Religjużi <i>On Religious Duties</i>	8. 8.73
Rennie Colin D.	Inġinier Civili <i>Civil Engineer</i>	31. 8.73
Reynolds Arthur G.	Furriery Instructor <i>Furriery Instructor</i>	25. 6.76
Reynolds Margaret	Furriery Instructor <i>Furriery Instructor</i>	25. 6.76
Rhodes Clive A.	Manager tal-Produzzjoni <i>Production Manager</i>	13.10.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Rice Charles V.G.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Richardson Paul F.	Insurance Broking Instructor <i>Insurance Broking Instructor</i>	23. 2.74
Richings Anthony	Kontrollur Finanzjarju <i>Financial Controller</i>	22. 8.73
Ritz David	Lecturer <i>Lecturer</i>	31. 7.75
Robertson Ledford H.	Manager għall-Operazzjonijiet taż-Żejt <i>Oil Operations Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Rodriguez y Saez Sr. Maria del Pilar	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	25. 7.73
Roffe Robin A.	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	10. 5.74
Rose Francis	Għalliem <i>Master</i>	31. 7.73
Rosselli Angelo	Inġinier Speċjalizzat ta' l-Ajruplani <i>Specialist Aircraft Engineer</i>	18. 6.74
Rossi Francesco	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	10. 8.73
Rougier Roland	Għalliem <i>Teacher</i>	30. 9.74
Ruppen Giuseppe	Chef de Cuisine <i>Chef de Cuisine</i>	31. 3.74
Sadler Sr June	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
San Giorgio Luigi	Laundry Manager <i>Laundry Manager</i>	30.11.73
Sastri Ballapinni N.	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	20.12.73
Sbarra Sr Annita	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	15. 6.74
Scaife Allen A.	Inġinier Konsulenti u Perit tal-Vapuri <i>Consulting Engineer and Ship Surveyor</i>	7. 1.74
Scerri Vittorio	Uffiċjal Eżekutiv <i>Executive Officer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Scott-Taggart Christopher	Manager Ġenerali <i>General Manager</i>	13. 5.74
Scuffham Walter (alias: Don Charles)	Promotion/Supervision Director <i>Promotion/Supervision Director</i>	30. 5.74
Seno Rolando	Suprastant fit-Tqeghid ta' l-Azzar <i>Steel Fixer Supervisor</i>	31. 7.73
Serra Albert	Assistent Persunali <i>Personal Assistant</i>	9. 2.74
Sharp Jack	Manager Ġenerali <i>General Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Shelley John H.	Direttur ta' Kumpanija u Disinjatur ta' Gugarelli <i>Company Director & Toy Designer</i>	10. 8.73
Shenker Louis E.	Gaming Manager <i>Gaming Manager</i>	23. 8.74
Shepherd Jacob	Manager Ġenerali <i>General Manager</i>	8. 3.74
Shepherd Smith Alexandra E.	Assistent Persunali <i>Personal Assistant</i>	17. 8.73
Shirafuji Tadao	Manager tal-Bejgħ <i>Sales Manager</i>	11. 2.74
Simonds George	Direttur ta' Kumpanija u Chartered Accountant <i>Company Director and Chartered Accountant</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sjoholm Torsten	Fur Skin Dyer <i>Fur Skin Dyer</i>	10. 2.74
Slater Rosemary F.	Rappreżentant tal-Guildhall School of Music and Drama, City of London Corporation <i>Representative of Guildhall School of Music and Drama City of London Corporation</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smart Derek Henry	Accountant Prinċipali <i>Chief Accountant</i>	12.10.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Smith Bryan J.	Injection Moulding Toolmaking Instructor <i>Injection Moulding Toolmaking Instructor</i>	25. 1.74
Smith Frederick H.	Segretarju <i>Secretary</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smith John R.	Espert fil-Kimika <i>Chemical Expert</i>	13.10.73
Smith Laurence	Mekaniku tal-Makni <i>Motor Mechanic</i>	14. 1.74
Smith Leslie P.	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Smith Wilfred	Kap ta' Dipartiment: MCAST <i>Head of Department: MCAST</i>	31. 8.73
Smith Pollacco David	Għalliem <i>Teacher</i>	23. 9.73
Sparer Klaus O.	Għalliem fit-Tiswir tal-Forom <i>Mould-Making Instructor</i>	22. 4.74
Speranza Vincenzo	Skilled Glass Craftsman <i>Skilled Glass Craftsman</i>	Tliet snin mid-dhul <i>Three years from entry</i>
Staff Robert D.	Promotur tas-Sigurtà <i>Insurance Promoter</i>	13.12.73
Stamboulidis Anastase	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	18. 9.73
Stansbie John N.	Managing Director <i>Managing Director</i>	6. 3.74
Stenzel Peter	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	28. 2.74
Stapley Richard	Tekniku ta' l-Airconditioning <i>Airconditioning Technician</i>	27.11.73
Strange John F.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.73
Sutcliffe Norman	Rappreżentant tal-British Council <i>British Council Representative</i>	22.10.73
Sutherland Rev. Anthon	Għalliem <i>Teacher</i>	Tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Sutherland John S.	Managing Director <i>Managing Director</i>	6. 7.73
Sweeney Sr. Barbara	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	30. 6.74
Swindle-Brown Geoffrey	Uffiċjal Prinċipali <i>Chief Officer</i>	4. 3.74
Takahashi Katsuro	Suprastant tat-Tqeghid u l-Ittestjar ta' Gas Turbine <i>Gas Turbine - Installation & Testing Supervisor</i>	30. 9.73
Tang Chak Wah	Kok <i>Chef</i>	24. 5.74
Tapp Cyril John	Soprapstant <i>Supervisor</i>	12. 1.74
Taranto Giovabattista	Sajjied <i>Trawlerman</i>	30. 1.74
Tasker Leonard	Għalliem fil-Manifattura taż-Żebgha <i>Instructor in Paints Manufacture</i>	16.10.73
Tavolaccini Giancarlo	Station Manager <i>Station Manager</i>	30. 4.74
Taylor Martin	Inġinier <i>Engineer</i>	2.10.74
Temianka Miriam	Suprastant tal-Kċina <i>Cuisine Supervisor</i>	31. 7.73
Tento Enrico	Inġinier tal-Baħar <i>Marine Engineer</i>	30.10.73
Theunis Bernard	Kontrollur Tekniku tal-Manifattura <i>Manufacturing and Technical Controller</i>	10. 3.74
Thomson Elizabeth A.	Għalliema tal-Qwiebel <i>Midwifery Tutor</i>	30.11.73
Tolpitt Gordon Bennett	Direttur ta' Kumpanija <i>Company Director</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Tomlins Christopher M.	Inġinier ta' l-Ortikultura <i>Horticultural Engineer</i>	12. 1.74

Isen Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Tongue Douglas M.	Manager <i>Manager</i>	22. 9.74
Topping Michael u 9 oħra (& 9 others)	Entertainers <i>Entertainers</i>	23. 9.73
Touw Geert Henk	Direttur tas-Swieq u l-Bejgħ <i>Marketing & Sales Director</i>	17. 7.73
Trotman Ronald G.	Inġinier ta' l-Iffriżar <i>Refrigeration Engineer</i>	9. 2.74
Tucker Charles E.	Baħħar Prinċipali <i>Master Mariner</i>	28. 4.74
Twinn Graham John	Chef de Partie <i>Chef de Partie</i>	6. 8.73
Upton Michael C.	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.75
Vanek James	Voluntier tal-Peace Corps <i>Peace Corps Volunteer</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Van Collie William G.	Għalliem Volontarju <i>Voluntary Teacher</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Van Kaam Hendricus	Production Systems & Technics Trainee <i>Production Systems & Technics Trainee</i>	7.10.73
Van Maurik Jacob	Managing Director <i>Managing Director</i>	27.11.73
Varma Anita	Chartered Accountant <i>Chartered Accountant</i>	20.12.73
Varrazzo Agnello	Tekniku Speċjalizzat tal-Liftijiet <i>Specialist Lift Technician</i>	31. 1.74
Vergis Sr M'Veronica	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	23.10.73
Viehmann Hans-Georg	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	28. 2.74
Virzi Rita	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Vlastimil Zastera	Mouldmaker <i>Mouldmaker</i>	6. 1.74
Vrakettas James	Tool Room Instructor <i>Tool Room Instructor</i>	21. 8.73
Wagnon Sr. Marthe	Fuq Dmirijiet Reliġjużi <i>On Religious Duties</i>	20. 9.73
Walker Joseph	Bejjiegħ <i>Salesman</i>	7. 8.74
Wallace Francis	Inġinier Mekkaniku <i>Mechanical Engineer</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Wareing Stanley J.	Impjegat ta' Sevice Station <i>Service Station Employee</i>	10. 7.73
Warner Derek	Analista tas-Sistemi <i>Systems Analyst</i>	25.10.73
Watson David	Għalliem <i>Instructor</i>	23.10.73
West Jack L.	Suprintendent għat-Thaffir taż-Żejt <i>Oil Drilling Superintendent</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
Westacott Cyril F.	Impjegat ta' Agenzija ta' Pubblicità <i>Publishing Agency Employee</i>	21.12.73
Weston John	Direttur Finanzjarju <i>Financial Director</i>	20.12.73
Wetz Adolf	Manager <i>Manager</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
White Sr. Stella C.	Għalliem <i>Teacher</i>	4.10.73
White Gunvor Brigitta	Gwida tat-Turisti <i>Tourist Guide</i>	tul l-impieg <i>Indefinite</i>
White Sheena E.	Assistenti Għalliema taż-Żfin <i>Assistant Teacher of Dancing</i>	5. 1.74
Wigg Peter	Master Flatbed Copperplate Printer <i>Master Flatbed Copperplate Printer</i>	31. 3.74
Wilkes Brian	Manager Generali <i>General Manager</i>	26.12.73
Willoughby John	Master (Vapuri) <i>Master (Ships)</i>	18.11.73

Isem Name	Professjoni Profession	Permess validu sa Permit valid until
Wilmshurst George J.	Manager tax-Xoghlijiet <i>Works Manager</i>	30. 9.73
Wilson David W.	Managing Director <i>Managing Director</i>	31. 8.73
Wilson Keith	Lecturer <i>Lecturer</i>	30. 9.74
Winslade Patrick J.	Soprastant <i>Supervisor</i>	29. 7.73
Winterstein Hans	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	28. 2.74
Withey Peter	Inġinier fl-Elettronika <i>Electronics Engineer</i>	31. 7.73
Wood Harold T.	Xufier/Inġinier <i>Driver/Engineer</i>	4. 6.74
Wood William	Field Inspector (Radio) <i>Field Inspector (Radio)</i>	Disa' xhur mid-dhul <i>Nine months from entry</i>
Woodrow James P.	Direttur u Manager tal-Produzzjoni <i>Director and Production Manager</i>	2. 2.74
Workman Alexander J.W.	Supretendent tat-Traffiku ta' l-Ajru <i>Air Traffic Superintendent</i>	30. 5.74
Wright David A.	Manager Tekniku <i>Technical Manager</i>	10. 9.73
Wright Patricia M.	Espert tal-Catering <i>Catering Expert</i>	21. 4.74
Wrigley Michael J.	Direttur tal-Films <i>Film Director</i>	26. 3.74
Wurth Majvor I.	Tourist Courier <i>Tourist Courier</i>	24. 1.74
Yates John C.	Stampatur <i>Printer</i>	4. 4.74
Yip Fut-Chimb	Kok <i>Chef</i>	18. 8.73
Zaffar Khalil Ahmad	Għalliemi <i>Teacher</i>	14. 9.73
Zander Jurgen R.	Radio Transmitter Erector <i>Radio Transmitter Erector</i>	28. 2.74
Zorzetto Mario	Kok Eżekuttiv <i>Executive Chef</i>	Sena mid-dhul <i>One year from entry</i>
Zwart Cornelis S.	Konsulent/ Għalliemi <i>Cosultant/Instructor</i>	31.12.73
Zwezerijnen Cornelis	Għalliemi fil-Produzzjoni tad-Drappijiet <i>Clothing Production Instructor</i>	27.11.73

Din in-Notifikazzjoni tal-Gvern tis-sostitwixxi n-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 459 publikata fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta tat-3 ta' Lulju, 1973, li kien fiha xi żbalji ta' l-istampa.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

This Government Notice is in substitution of Government Notice No. 459 published in the Malta Government Gazette dated 3rd July, 1973, which contained some printing errors.

6th July, 1973.

AVVIŻI TAL-PULIZIJA

[Nru. 100]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan igharraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u fil-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi.

IL-GŻIRA

Fit-8 ta' Lulju, 1973, bejn is-6 p.m. u 11 p.m. minn Triq Manoel, Triq Cameron, Triq il-Flotta u Triq il-Vitorja.

Il-karozzi tal-linja ma jiġux milquta.

IL-HAMRUN

Fis-7 ta' Lulju, 1973, mit-7.30 p.m. sa nofs il-lejl minn Triq id-Duluri, Triq Montgomery, Triq Lord Lloyd, Triq il-Fatati, Triq il-Kappillan Valletta, Triq Vincenzo Bugeja, Triq Barth, Triq Lord Byron, Triq Mons. De Piro u Pjazza l-Kappillan Mifsud.

Fit-8 ta' Lulju, 1973, mid-9.00 a.m. sas-2.00 p.m. minn Triq Lord Lloyd, Triq il-Fatati, Pjazza l-Kappillan Muscat, Vjal ir-Reġina Vittorja, Triq Barth, Triq Vincenzo Bugeja, Triq Adelaide Cini, Triq il-Kanonku Bonnici, Triq Mons. De Piro u Triq il-Kappillan Mifsud.

Fit-8 ta' Lulju, 1973, mit-3.30 p.m. sa nofs il-lejl minn Triq Lord Lloyd, Triq Vitale, Triq id-Duluri, Triq Montgomery, Triq Lord Lloyd, Triq il-Fatati, Pjazza l-Kappillan Muscat, Triq Vincenzo Bugeja, Triq Adelaide Cini, Triq il-Kanonku Bonnici, Triq Villambrosa, Triq Santa Venera, Misrah il-Barrieri, Triq Lord Byron, Triq Mons. De Piro u Triq il-Kappillan Mifsud.

WIED IL-GHAJN

Fit-22 ta' Lulju, 1973, bejn is-6.00 p.m. u d-9.00 p.m. minn Triq San Tumas, Pjazza Mifsud Bonnici, Triq il-Gdida u Pjazza Sant'Anna.

POLICE NOTICES

[No. 100]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated in connection with religious festivities.

GŻIRA

On the 8th July, 1973, between 6 p.m. and 11 p.m. through Manoel Street, Cameron Street, Fleet Street and Victory Street.

Route buses will not be affected.

HAMRUN

On the 7th July, 1973, from 7.30 p.m. to 12.00 midnight through Our Lady of Sorrows Street, Montgomery Street, Lord Lloyd Street, Ghosts Street, Parish Priest Valletta Street, Vincenzo Bugeja Street, Barth Street, Lord Byron Street, Mons De Piro Street and Parish Priest Mifsud Square.

On the 8th July 1973, from 9.00 a.m. to 2.00 p.m. through Lord Lloyd Street, Ghosts Street, Parish Priest Muscat Square, Victoria Avenue, Barth Street, Vincenzo Bugeja Street, Adelaide Cini Street, Canon Bonnici Street, Mons De Piro Street and Parish Priest Mifsud Street.

On the 8th July, 1973, from 3.30 p.m. to 12.00 midnight through Lord Lloyd Street, Vitale Street, Our Lady of Sorrows Street, Montgomery Street, Lord Lloyd Street, Ghosts Street, Parish Priest Muscat Square, Vincenzo Bugeja Street, Adelaide Cini Street, Canon Bonnici Street, Villambrosa Street, St Venera Street, Quarries Square, Lord Byron Street, Mons De Piro Street and Parish Priest Mifsud Street.

MARSASCALA

On the 22nd July 1973 between 6.00 p.m. and 9.00 p.m. through St Thomas Street, Mifsud Bonnici Square, New Street and St Anne Square.

TAS-SLIEMA

Fil-15 ta' Lulju, 1973, bejn is-6 p.m. u l-11 p.m. minn Triq San Trofimu, Triq Rudolfu, Triq il-Princep ta' Wales u Triq San Duminku.

Il-venda tal-karozzi tas-Savoy tittieħed temporanjament minn Triq San Ġakbu għal Triq Beresford.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

[Nru. 101]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81(1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-triq imsemmija hawn taħt fid-dati msemmija minhabba t-tqegħid ta' *mains* ta' l-ilma.

GĦAJNSIELEM, GĦAWDEX

Mid-9 ta' Lulju, 1973 sad-9 ta' Awissu, 1973, minn Triq Sant'Antnin.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

[Nru. 102]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 281 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi ser ikun hemm loġħob tan-nar (Kaxxa Infernali) minn post f'Manoel Island, il-Gżira, fil-15 ta' Lulju, 1973, fl-okkażjoni tal-Festa tal-Madonna tas-Sacro Cuor, Tas-Sliema.

In-nies u l-ghawwiema kif ukoll dghajjes u inġenji ohra tal-baħar huma mwissija biex joqogħdu 'l bogħod mhux anqas minn 200 jarda mill-post minn fejn isir il-loġħob tan-nar.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

[Nru. 103]

Bis-saħħa ta' l-Artikolu 281 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi ser ikun hemm loġħob tan-nar li jikkonsisti f'murtali tal-kulur u Kaxxa Infernali minn post f'Manoel Island, il-Gżira fis-7 u fit-8 ta' Lulju, 1973, fl-okkażjoni tal-Festa tal-Madonna tal-Karmnu, il-Gżira.

In-nies u l-ghawwiema kif ukoll dghajjes u inġenji ohra tal-baħar huma mwissija biex joqogħdu 'l bogħod mhux anqas minn 200 jarda mill-post minn fejn isir il-loġħob tan-nar.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

SLIEMA

On the 15th July, 1973, between 6 p.m. and 11 p.m. through St Trophimus Street, Rudolphe Street, Prince of Wales Road and St Dominic Street.

The Savoy bus terminus will temporarily be shifted from St James Street to Beresford Street.

6th July, 1973.

[No. 101]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the undermentioned street will be suspended on the dates mentioned hereunder in connection with the laying of water mains.

GĦAJNSIELEM, GOZO

From the 9th July, 1973 to the 9th August, 1973, through St Anthony Street.

6th July, 1973.

[No. 102]

In virtue of Section 281 of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police notifies that there will be fireworks (Kaxxa Infernali) from a site at Manoel Island, Gżira, on the 15th July, 1973, on the occasion of the Feast of Our Lady of Sacred Heart, Sliema.

Pedestrians and bathers as well as boats and other sea craft are warned to keep clear of an area of not less than 200 yards from the firing site.

6th July, 1973.

[No. 103]

In virtue of Section 281 of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police notifies that there will be fireworks display consisting of coloured rockets and "Kaxxa Infernali" from a site at Manoel Island, Gżira on the 7th and 8th July, 1973, on the occasion of the Feast of Our Lady of Mount Carmel at Gżira.

Pedestrians and bathers as well as boats and other sea craft are warned to keep clear of an area of not less than 200 yards from the firing site.

6th July, 1973.

[Nru. 104]

Billi ngħata permess li fit-22 ta' Lulju, 1973, isiru t-tigrijiet f'Sannat, Ghawdex, il-Kummissarju tal-Pulizija, bis-saħħa ta' l-artikolu 31 (1) (f) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13) hareġ l-ordnijiet li ġejjin:—

1. Ebda bhima ma għandha tieħu sehem f'tigrija jekk ma tkunx miktuba minn sidha. Il-kitba għandha ssir l-Għassa tal-Pulizija, Sannat, Ghawdex bejn is-7.30 a.m. u s-1.00 p.m. fil-ġurnata tat-22 ta' Lulju, 1973.

2. Ebda bhima ma tista' tieħu sehem fit-tigrija jekk ma jkollhiex f'halqa l-hadid tal-brilja.

3. Kull bhima li tkun qed tieħu sehem fit-tigrijiet għandha jkollha numru madwar għonqha. Dan in-numru jingħatalha mill-Pulizija meta tinkiteb il-bhima.

4. Hadd ma jista' jinqeda bin-nigjeża jew b'ghodod oħra bil-ponta.

5. Dawk li għandhom inqas minn 18-il sena ma jkunux jistgħu jagħmluha ta' ġerrejja kemm-il darba ma jkunux iriduhom missierhom jew ommhom jew it-tutur tagħhom.

6. Hadd ma jista' jressaq il-bhej-
jem lejn il-post tat-tluq, qabel ma jkun
hemm ordni għalhekk mill-Uffiċjal tal-
Pulizija inkarigat minn din il-ħaġa.
Hadd ma jista' joqgħod hdejn il-post
tat-tluq mingħajr il-permess tal-Pulizi-
ja.

7. Is-sinjal tat-tluq jingħata minn
Uffiċjal tal-Pulizija b'tir ta' pistola.

8. Il-ġerrejja ma għandhom jinqdew
b'ebda mezz mhux legittimi biex ma
jhallux ġerrejja oħra jaqbzuhom.

[No. 104]

Permission having been granted for the holding of races at Sannat, Gozo, on the 22nd July, 1973, the Commissioner of Police in virtue of Section 31 (1) (f) of the Code of Police Laws (Chapter 13), has issued the following orders:—

1. No animal shall take part in any race unless it has been registered by the owner. Registration shall be made at the Police Station, Sannat, Gozo, between the hours of 7.30 a.m. and 1.00 p.m. on the 22nd July, 1973.

2. No animal shall be allowed to take part in the races unless provided with a snaffle.

3. Every animal competing in the races shall have a number round the neck. Such number will be allotted to it by the Police when the animal is registered.

4. The use of goads or other pointed instruments is forbidden.

5. No person below the age of 18 years shall act as a jockey if objection is raised by either of his parents or by his guardian.

6. No one shall lead the animals to the starting point until the order to do so has been given by the Police Officer charged with that duty. No other person shall be near the starting post without the permission of the Police.

7. The starting signal shall be given by a Police Officer by the firing of a pistol.

8. Jockeys shall not use any unfair means to prevent other jockeys from overtaking them.

9. Hadd ma jista' jilqa' l-bhima fil-post fejn jaslu l-bhejjem, jekk dak li jkun ma jkunx miktub għalhekk fl-Għassa tal-Pulizija, Sannat, Ghawdex, u jekk ma jkollux madwar driegħu n-numru taż-żiemel li jkollu jżomm.

10. Bħala sinjal tat-tarf fejn għandhom jaslu u jieqfu l-bhejjem ikun hemm imwahnha bandiera hamra.

11. Jitilfu d-dritt tal-premju dawk il-bhejjem li jghaddu quddiem il-bandiera minghajr gerrej jew minghajr sinjal innumerat.

12. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissarju tal-Pulizija, meħudin fid-diskrezzjoni tiegħu wara konsultazzjoni ma' li *starters*, l-imħallfin u l-*course stewards* magħżulin minnu jkun finali, kemm jekk it-tigrijiet ikunu tigrijiet ordinarji kif ukoll jekk ikunu tigrijiet żejda.

13. Kull gerrej li jikser dawn ir-Regolamenti jiġi skwalifikat, u sid il-bhima jitlef kull premju li kien ikun jisthoqqlu fit-tigrijiet. Il-Kummissarju tal-Pulizija fid-diskrezzjoni tiegħu jista' jordna li gerrej skwalifikat ma jkunx jista' jieħu sehem f'tigrija jew tigrijiet oħra dak in-nhar stess.

14. Kull gerrej għandu jkun liebes xieraq b'sodisfazzjon tal-Kummissarju tal-Pulizija. Kull gerrej li ma jkunx liebes hekk ma jithallix jieħu sehem fl-ebda tigrija.

15. Hadd ma jista' jagħti fastidju jew jimbexx lill-gerrejja jew b'xi mod ieħor jindahal jew ifixkel it-tigrijiet.

16. It-tigrijiet isiru fl-istess post bħas-soltu u jibdew fit-3.00 p.m.

17. Dak in-nhar tat-tigrijiet mill-2.30 p.m. sakemm jispiċċaw it-tigrijiet linġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jghaddu mill-post fejn isiru t-tigrijiet.

9. No one shall be allowed to stop at the winning post an animal competing in the races, unless he has been registered for the purpose at Police Station, Sannat, Gozo, and unless he wears on his arm the number of the horse he is detailed to stop.

10. The winning post shall be indicated by a red flag.

11. No prize shall be awarded to animals passing the winning post without a jockey or without a distinctive number.

12. The decisions of the Commissioner of Police, taken in his discretion after consultation with the starters, judges, and any course stewards appointed by him, shall be final, whether the races shall be ordinary or extra races.

13. Any jockey infringing these Regulations shall be disqualified and the owner of the animal shall forfeit any prize he may have won in the races. The Commissioner of Police shall have discretion to order that any disqualified jockey shall not ride in any later race or races on the same day.

14. Every jockey must be decently dressed to the satisfaction of the Commissioner of Police. Any jockey not so dressed shall not be allowed to ride in any race.

15. No one shall molest the jockeys or interfere in any way with the races.

16. The races shall be run on the usual course and shall commence at 3.00 p.m.

17. All vehicular traffic will be suspended on the racecourse on the day of the races from 2.30 p.m. until the termination of the races.

Avviż Lokali Lill-Baħħara Nru. 14 ta' 1-1973

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kulhadd illi oġġett f'għamla ta' ċilindru li x'aktarx huwa bomba ġie osservat f'qiegħ il-baħar 40 pied 'il barra mixxtajta f'fond ta' 10 piedi fiż-Żrieżaq 'il barra minn Ras il-Qala, Ghawdex.

L-inġenji kollha tal-baħar u l-ghawwiema huma mwissija biex joqogħdu 'l bogħod mill-inħawi tal-periklu.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

(Port/429/72)

Avviż lill-Baħħara

L-avviż li ġej huwa ippubblikat għall-informazzjoni ta' kulhadd skond ir-Regolament 6 tar-Regolamenti ta' 1-1966 dwar il-Port.

Se jsir xogħol bi splussivi fuq il-partijiet li baqa' tal-"M.V. Angel Gabriel" li bħalissa jinsab fi "Il-Gżira", il-Ponta ta' San Tumas, Wied il-Għajn, fil-granet kollha tal-ġimgha, mit-Tnejn sas-Sibt, inklużi, minbarra l-Hdud u Vaganzi Pubbliċi, għat-tliet xhur li ġejjin, mid-9 ta' Lulju, 1973, bejn id-9.00 a.m. u nofs in-nhar u bejn is-2.00 p.m. u l-5.00 p.m.

Id-dghajjes kollha u inġenji oħra tal-baħar għandhom iżommu mill-inqas 200 jarda 'l bogħod mill-inħawi li tkun immarkata b'bagi u bandieri, matul ix-xogħol bi splussivi.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

Importazzjoni ta' Qomos ta' l-Irgiel/Tfal bl-Għonq Imwahħal

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju, 1973, jilqa' applikazzjonijiet għal allokazżjoni ta' importazzjoni addizzjonali ta' kwantità limitata ta' qomos ta' l-Irgiel/Tfal bl-għonq imwahħal.

Local Notice to Mariners No. 14 of 1973

It is notified for general information that a cylindrical object believed to be a bomb was observed lying on the seabed 40 feet off shore in 10 feet of water at iż-Żrieżaq off Ras il-Qala, Gozo.

All craft and bathers are warned to keep clear of the danger area.

6th July, 1973.

Notice to Mariners

The following notice is published for general information in terms of Regulation 6 of the Port Regulations, 1966.

Blasting operations will be carried out on the remaining parts of the "M.V. Angel Gabriel" now lying at "Il-Gżira", St Thomas Point, Marsascala, on all weekdays, Mondays to Saturdays, inclusive, excluding Sundays and Public Holidays, for the next three months, starting from the 9th July, 1973, between the hours of 9.00 a.m. and 12.00 noon and between 2.00 p.m. and 5.00 p.m.

All boats and other sea craft shall keep clear at least 200 yards from the area which will be marked by buoys and red flags, during blasting operations.

6th July, 1973.

Importation of Men's/Children Collar Attached Shirts

The Director of Trade notifies that he will receive applications for an additional import allocation of a limited quantity of Men's/Children's collar attached shirts not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 17th July, 1973.

2. L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskrittta u għandu jkun fihom il-partikolaritajiet tal-kwantità, kwalità u prezz bl-imnut tal-qomos li għandhom jiġu importati. Il-kelmiet Qomos ta' l-Irġiel/tat-Tfal għandhom jinkitbu ċar fuq l-*envelope* li jkun fih l-applikazzjoni. L-applikazzjonijiet għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavaliier, Valletta.

3. Fil-każ ta' offerti li jintbagħtu mill-aġenti, l-applikazzjonijiet għandhom ikunu iffirmati wkoll mill-bejjiegha bl-imnut li f'isimhom ikunu qegħdin isiru l-applikazzjonijiet.

4. Id-Direttur tal-Kummerċ jirriżerva d-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha jew f'parti, xi jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

L-OGHLA PREZZIJET TA' PERŻUT

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Ogġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 71

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghla prezzijiet li bihom il-perżut impurtat li ġej jista' jinbiegħ, għandhom, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikunu kif ġej:—

L-OGHLA PREZZIJET MAXIMUM PRICES

Kwalità Brand	Lill-Bejjiegh bl-Ingrossa Kull Landa To Wholesaler Per Tin	Lill-Bejjiegh bl-Imnut Kull Landa To Retailer Per Tin	Lill-Konsumatur Kull Ratal To Consumer Per Rotolo
"JAKA" Landa ta' 10 libbri 8 uqijiet (Ċatta)	£M3·13,5	£M3·22,4	72c
"JAKA" Tin of 10 lbs 8 ozs (Flat)			
"ZWAN" Landa ta' 5770 Grammi (Ċatta)	£M3·84,5	£M3·95,5	70c
"ZWAN" Tin of 5770 Grms (Flat)			

L-Ordni jiet l-ohra kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin safejn għandhom x'jaqsmu ma' l-ogġetti msemmijin hawn fuq.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

2. The applications are to be made on the prescribed form and shall contain particulars of the quantity, quality and retail price of the shirts to be imported. The words Men's/Children's Shirts are to be clearly written on the envelope containing the application. Applications should be dropped in the tender box placed in the Licensing Division of the Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta.

3. In the case of offers submitted by agents, the applications should be countersigned by the retailers on whose behalf the applications are being made.

4. The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

6th July, 1973.

MAXIMUM PRICES OF COOKED HAM

(Sale of Commodities (Control) Regulations, 1972, Regulation 3)

Order No. 71

The Director of Trade notifies that the maximum prices at which the following imported cooked ham may be sold shall, until further Order be:—

All previous Orders inconsistent with the above are hereby repealed in so far as they refer to the above items.

6th July, 1973.

RATI TAL-KAMBJU — RATES OF EXCHANGE

IT-TEŻOR Is-6 ta' Lulju, 1973

THE TREASURY 6th July, 1973.

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi dawn ir-rati tal-kambju għandhom jiġu osservati biex jiġi kkalkolat id-dazju tad-Dwana skond l-Artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, fuq valuri mfissrin f'fatturi jew dokumenti oħra barranin:—

The Accountant General and Director of Contracts notifies that the following rates of exchange are to be observed in computing Customs Duty in terms of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act No. XIX of 1971, on values expressed in foreign invoices or other documents:—

Għall-perijodu bejn it-8 ta' Lulju u l-14 ta' Lulju, 1973.

For the period between the 8th July and the 14th July, 1973.

Austrian Schilling ...	50.9065	Kull Lira Maltija Per Malta Pound	Indian Rupee ...	21.1423	Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Australian Dollar ...	2.0525		Italian Lira ...	1687.1390	
Belgian Franc ...	101.5816		Japanese Yen ...	770.9445	
British Honduras Dollar ...	4.5200		Norwegian Kroner ...	15.2573	
Canadian Dollar ...	2.9048		Pakistani Rupee ...	28.4760	
Chinese Renminbi (Yuan) ...	5.4872		Portuguese Escudo ...	65.1493	
Czech Koruny ...	16.6110		Spanish Peseta ...	168.7483	
Danish Kroner ...	16.2134		Sterling ...	1.1300	
Dutch Florin ...	7.3631		Swedish Kroner ...	11.6180	
Egyptian Pound ...	1.1752		Swiss Franc ...	8.0284	
French Franc ...	11.4579		Turkish Pound ...	39.8664	
Greek Drachma ...	87.2982		U.S. Dollar ...	2.9103	
Hong Kong Dollar ...	14.2244		W. German Mark ...	6.6958	
Hungarian Forint ...	30.0822		Yugoslav Dinar ...	45.2000	

Rati tal-Kambju

B'riferenza għall-Avvizi tal-Gvern tat-28 ta' Gunju u tat-3 ta' Lulju, 1973 dwar ir-rati tal-kambju iffissati għall-iskop ta' l-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1964 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni kif emendat bl-Att Nru. XIX ta' l-1971, l-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi r-rati tal-kambju tal-flus li jidhru hawn taht għall-perijodu bejn l-4 ta' Lulju u s-7 ta' Lulju, 1973, għandhom ikun kif sjeċifikati hawn taht minflok ir-rati li dehru fl-Avvizi fuq imsemmija:—

Rates of Exchange

With reference to Government Notices dated 28th June and 3rd July, 1973, relating to the rates of exchange fixed for the purpose of Section 10 of the Import Duties Act, 1964, as amended by Act, No. XIX of 1971, the Accountant General and Director of Contracts notifies that the rates of exchange of the following currencies for the period between the 4th and the 7th July, 1973, should be as indicated below instead of the rates shown in the said Notices:—

	4th July 1973	5th July 1973	6th July 1973	7th July 1973	
Belgian Franc ...	103.7422	103.7422	101.5816	101.5816	Kull Lira Maltija Per Malta Pound
Canadian Dollar ...	2.8543	2.8543	2.9048	2.9048	
Dutch Florin ...	7.4068	7.4068	7.4068	7.4068	
French Franc ...	11.7321	11.7321	11.4579	11.4579	
Italian Lira ...	1661.7721	1661.7721	1687.1390	1687.1390	
Japanese Yen ...	759.7615	759.7615	770.9445	770.9445	
Portuguese Escudo ...	65.8176	64.3030	65.1493	65.1493	
Spanish Peseta ...	167.2461	167.2461	167.2461	167.2461	
Swedish Kroner ...	11.5441	11.5441	11.5441	11.5441	
Swiss Franc ...	8.0918	8.0918	8.0918	8.0918	
U.S. Dollar ...	2.8586	2.8900	2.8900	2.8900	
West German Mark ...	6.8120	6.8120	6.6958	6.6958	
Sterling ...	1.10625	1.12125	1.12125	1.12125	

Is-6 ta' Lulju, 1973.

6th July, 1973.

UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, id-9 ta' Lulju, 1973 għal:—

Avviż Nru. 387. Provvista ta' kolla.

Avviż Nru. 388. Provvista ta' *water treatment agent*.

Avviż Nru. 389. Provvista ta' *programmatic cutting machine*.

Avviż Nru. 390. Provvista ta' ġibs, *blackboard brushes*, eċċ.

Avviż Nru. 391. Provvista ta' *one station wagon*.

Avviż Nru. 435. Provvista ta' gallinari tat-tiġieġ.

Avviż Nru. 442. Provvista ta' madum tal-mużajk fir-Rabat Housing Estate, Għawdex.

Avviż Nru. 447. Xogħlijiet ta' l-ilma fir-Rabat Housing Estate, Għawdex. (Grupp B).

Avviż Nru. 448. Provvista ta' xaħx tal-franka fil-Proġett ta' Estensjoni fl-Airport ta' Hal Luqa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 446. Bini ta' blokk ta' l-amministrazzjoni fil-biċċerija l-ġdida, Marsa — Kuntratt Nru. 1 (Id-Dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — 50c kull waħda; Pjanti mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi — £M1 kull waħda).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-16 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 399. Provvista ta' tagħmir tal-periti.

Avviż Nru. 400. Provvista ta' *cable leading-in*.

Avviż Nru. 401. Provvista ta' xbieki tan-nylon għas-sajd.

Avviż Nru. 452. Provvista ta' tankijiet għall-halib.

Avviż Nru. 459. Provvista ta' *tyres* u tubi sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 460. Xogħlijiet fil-moll taċ-Ċirkewwa jew Marfa.

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, July 9, 1973, for:—**

Advt. No. 387. Supply of liquid sticking paste.

Advt. No. 388. Supply of water treatment agent.

Advt. No. 389. Supply of programmatic cutting machine.

Advt. No. 390. Supply of chalk, blackboard brushes, etc.

Advt. No. 391. Supply of one station wagon.

Advt. No. 435. Supply of brooding cages.

Advt. No. 442. Supply of mosaic floor tiles for Victoria Housing Estate, Gozo.

Advt. No. 447. Plumbing works at Victoria Housing Estate, Gozo. (Group B).

Advt. No. 448. Supply of franka "xaħx" at Luqa Airport Extension Project.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, July 12, 1973, for:—**

Advt. No. 446. Construction of an administration block at the new abattoir, Marsa. — Contract No. 1 (Tender documents from the Treasury — 50c each; Drawings from Public Works Department — £M1 each)

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, July 16, 1973, for:—**

Advt. No. 399. Supply of surveying and building equipment.

Advt. No. 400. Supply of cable leading-in.

Advt. No. 401. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 452. Supply of milk holding tanks.

Advt. No. 459. Supply of tyres and tubes up to March, 15, 1974.

Advt. No. 460. Construction of improvements at Ċirkewwa or Marfa Point.

Avviż Nru. 461. Bini ta' triq madwar Luqa Runway b'konnessjoni mal-Progett ta' Estensjoni tal-Airport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 462. Bini eċċ. ta' żewġ flats u erbat iħwienet bejn Triq Santa Teresa u Triq Leo, Bormla.

* Avviż Nru. 466. Xoghlijiet tal-irham f'Ta' Giorni Housing Estate.

* Avviż Nru. 467. Twaqqiegh u bini ta' saqaf fin-New Bonded Stores, il-Marsa.

* Avviż Nru. 468. Qtugh ta' blat f'Ras Hanżir/It-Telgha ta' Kordin — Sezzjoni XX sa AA.

* Avviż Nru. 469. Qtugh ta' blat f'Ras Hanżir/It-Telgha ta' Kordin — Sezzjoni BB sa XX.

* Avviż Nru. 470. Qtugh ta' blat f'Ras Hanżir/It-Telgha ta' Kordin — Sezzjoni ĊĊ sa BB.

* Avviż Nru. 471. Qtugh ta' blat f'Ras Hanżir/It-Telgha ta' Kordin — Sezzjoni ĊĊ sa DD.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, id-19 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 415. Provvista ta' makna li thejt il-kotba.

Avviż Nru. 416. Provvista ta' muri.

* Avviż Nru. 472. Ġarr ta' posta mill-vapur għall-Uffiċċju Ġenerali tal-Posta u vice-versa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-23 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 463. Provvista ta' għalf tat-tiġieġ.

* Avviż Nru. 473. Bini ta' żewġ postijiet fejn jistrieħu l-annimali fil-Biċċerija il-Ġdida, fil-Marsa. (Kuntratt Nru. 2). (Id-dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — 50c kull waħda. Pjanti mid-Dipartiment tax-Xoghlijiet Pubbliċi — £M2 kull sett).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-26 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 427. Provvista u tqeghid ta' impjant ta' l-ippumpjar għall-Istazzjon tal-Gżira. (Pjanti mit-Teżor — £M1 kull kopja).

Avviż Nru. 428. Provvista ta' gvieret bojod tad-damask.

Avviż Nru. 429. Provvista ta' karta safra għall-istampar.

Advt. No. 461. Construction of a periphery road around Luqa Runway in connection with Luqa Airport Extension Project.

Advt. No. 462. Construction etc. of two flats and four shops between St Theresa Street and Leo Street, Cospicua.

* Advt. No. 466. Paving and terrazzo works at Ta' Giorni Housing Estate.

* Advt. No. 467. Dismantling and reconstruction of roof at New Bonded Stores, Marsa.

* Advt. No. 468. Rock cutting at Ras Hanżir/Corradino Hill — Section XX to AA.

* Advt. No. 469. Rock cutting at Ras Hanżir/Corradino Hill — Section BB to XX.

* Advt. No. 470. Rock cutting at Ras Hanżir/Corradino Hill — Section CC to BB.

* Advt. No. 471. Rock cutting at Ras Hanżir/Corradino Hill — Section CC to DD.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 19, 1973, for:—

Advt. No. 415. Supply of a book wire-stitching machine.

Advt. No. 416. Supply of motorcycles.

* Advt. No. 472. Conveyance of mails from ship to General Post Office and vice-versa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 23, 1973, for:—

Advt. No. 463. Supply of animal feed stuff.

* Advt. No. 473. Construction of two lairages at the New Civil Abattoir, Marsa (Contract No. 2). (Tender documents from the Treasury — 50c each. Drawings from Public Works Department — £M2 per set).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, July 26, 1973, for:—

Advt. No. 427. Supply and erection of a pumping plant for Gzira pumping station. (Drawings from the Treasury at £M1 per copy).

Advt. No. 428. Supply of white damask cotton counterpanes.

Advt. No. 429. Supply of yellow printing paper.

Avviż Nru. 430. Provvista ta' *catgut*.
Avviż Nru. 431. Provvista ta' *ħrieqi*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-30 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 436. Provvista ta' *battery electric platform elevating trucks*.

Avviż Nru. 437. Provvista ta' xitel tal-qronfol, *chrysanthemum* u *gerbera*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-2 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 443. Provvista ta' *private manual branch exchanges* u tagħmir tiegħu.

Avviż Nru. 444. Provvista ta' oġġetti ta' l-arti.

Avviż Nru. 445. Provvista ta' *ħari-ra* u *ħbula tal-polytheylene*.

* Avviż Nru. 474. Provvista ta' *xbieki tan-nylon* għall-lampuki.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 449. Provvista ta' *ingwan-ti kirurġiċi tal-lastiku*.

Avviż Nru. 450. Provvista ta' tagħmir tal-*metrology* għall-laboratorju.

Avviż Nru. 451. Provvista ta' *sarġi-jiet*.

Avviż Nru. 453. Provvista ta' *żewġ life rafts*.

Avviż Nru. 454. Provvista ta' *jelly-filled cables*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Awissu, 1973:—

Avviż Nru. 455. Provvista ta' *heavy tracked tractor* u *heavy tracked shovels with rippers*.

Avviż Nru. 456. Provvista ta' *line concentrator units*.

Avviż Nru. 457. Provvista ta' *flannela bajda tat-tajjar*.

Avviż Nru. 458. Provvista ta' *mak-na li taqtgħa l-ġebel tal-qawwi*.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-13 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 464. Provvista ta' *electro-mechanical adding/listing machines*.

Avviż Nru. 465. Provvista ta' *enology press*.

Advt. No. 430. Supply of *catgut*.

Advt. No. 431. Supply of infant to-welling napkins.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, July 30, 1973, for:—

Advt. No. 436. Supply of battery electric platform elevating trucks.

Advt. No. 437. Supply of carnation, *chrysanthemum* and *gerbera* seedings.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 2, 1973, for:—

Advt. No. 443. Supply of private manual branch exchanges and associated equipment.

Advt. No. 444. Supply of art requisites.

Advt. No. 445. Supply of poly-theylene twine and rope.

* Advt. No. 474. Supply of lampuki nylon fishing nets.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 6, 1973, for:—

Advt. No. 449. Supply of surgical rubber gloves.

Advt. No. 450. Supply of metrology laboratory equipment.

Advt. No. 451. Supply of saddlery.

Advt. No. 453. Supply of two life rafts.

Advt. No. 454. Supply of jelly-filled cables.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 9, 1973, for:—

Advt. No. 455. Supply of heavy tracked tractor and heavy tracked shovels with rippers.

Advt. No. 456. Supply of line concentrator units.

Advt. No. 457. Supply of white bleached cotton flannelette.

Advt. No. 458. Supply of one hard stone cutting machine.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 13, 1973, for:—

Advt. No. 464. Supply of electro-mechanical adding/listing machines.

Advt. No. 465. Supply of an enology press.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-**HAMIS**, is-16 ta' Awissu, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 475. Provvista ta' flanel-la tas-suf.

* Avviżi li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-13 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaq-ghu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 336. Asfaltar ta' Triq Dingli bejn Triq Lija u Triq Castaldi, Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 337. Asfaltar tal-*cul-de sac* 'l hemm minn Triq il-Kanun, il-Hamrun.

Avviż Nru. 338. Asfaltar ta' l-estensjoni ta' Pjazza tal-Knisja u parti minn Triq Gdida, Qrendi.

Avviż Nru. 339. Kostruzzjoni ta' ċangaturi tal-konkos rinfurzat għas-soqfa fl-Iskola Primarja ta' l-Isla.

Avviż Nru. 340. Tiswijiet lill-ħajt eżistenti tal-moll f'Xatt Pinto, Valletta.

Avviż Nru. 341. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haġ Luqa — Parti 1.

Avviż Nru. 342. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haġ Luqa — Parti 2.

Avviż Nru. 343. Ġarr ta' materjal mill-inħawi ta' Kordin għall-Estensjoni ta' l-Ajruport ta' Haġ Luqa — Parti 3.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **THURSDAY, August 16, 1973, for:—**

* Advt. No. 475. Supply of wool cream flannel.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

6th July, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 13th July, 1973, for:

Advt. No. 336. Asphaltting Dingli Street between Lija Street and Castaldi Street, Zabbar.

Advt. No. 337. Asphaltting *cul-de sac* off Cannon Road, Hamrun.

Advt. No. 338. Asphaltting extension of Church Square and part of a New Street, Qrendi.

Advt. No. 339. Construction of reinforced concrete roof slabs at Senglea Primary School.

Advt. No. 340. Repairs to the existing quay wall at Marina Pinto Wharf, Valletta.

Advt. No. 341. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 1.

Advt. No. 342. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 2.

Advt. No. 343. Transport of material from Corradino Area to Luqa Extension — Part 3.

Avviż Nru. 344. Thaffir u tqeghid ta' katusi f'Borehole Nru. 2, iż-Żurrieq.

Avviż Nru. 345. Ristwar ta' kanpnar tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, Valletta

Avviż Nru. 346. Kostruzzjoni ta' skal għal varar f'Taormina Kiosk, San

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-20 ta' Lulju, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 347. Tqeghid ta' u għoti ta' konkos lil katusi f'Qasam Barrani, il-Mellieħa, Taqsima 1.

Avviż Nru. 348. Thaffir ta' trinek fil-Housing Scheme, iż-Żurrieq — Phase II.

Avviż Nru. 349. Kiri ta' sitt *breakers*.

Avviż Nru. 350. Thaffir ta' trinek għat-telefon fil-Housing Estate ta' Haż-Żabbar.

Avviż Nru. 351. Kisi ta' playground b'konkos, eċċ. fl-Iskola tal-Mosta — Grognet.

Avviż Nru. 352. Asfaltar ta' parti minn Triq il-Vittorja, il-Hamrun.

Avviż Nru. 353. Asfaltar ta' parti minn Triq Ġdida fi Triq Schembri, il-Hamrun.

Avviż Nru. 354. Asfaltar ta' Triq it-Torri, l-Imsida.

Avviż Nru. 355. Thaffir ta' trinek matul Triq Hanaq, in-Nadur, Ghawdex.

Avviż Nru. 356. Thaffir ta' trinek u asfaltar parti minn estensjoni ta' Triq il-Birreriya, il-Hamrun.

Avviż Nru. 357. Bini ta' latrina fl-Isla.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offerti jkun meħtieġa li jmorru għand il-kaxxier fi Blokk A, Beltissebħ, biex iħallsu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Blokk C f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Advt. No. 344. Trenching and laying of pipes at Borehole No. 2 Żurrieq.

Advt. No. 345. Restoration of bell tower of St. John's Co Cathedral, Valletta.

Advt. No. 346. Construction of slipway at Taormina Kiosk, St. Julians.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 20th July, 1973, for:—

Advt. No. 347. Laying and concreting of pipes at Qasam Barrani, Mellieħa, Section I.

Advt. No. 348. Cutting of trenches at the Housing Scheme, Żurrieq — Phase II.

Advt. No. 349. Hire of six in number breakers.

Advt. No. 350. Excavation of trenches for telephone at Żabbar Housing Estate.

Advt. No. 351. Surfacing of playground with concrete, etc. at Mosta School — Grognet.

Advt. No. 352. Asphalting part of Victory Street, Hamrun.

Advt. No. 353. Asphalting part of a New Street in Schembri Street, Hamrun.

Advt. No. 354. Asphalting Tower Street, Msida.

Advt. No. 355. Cutting trenches along Hanaq Street, Nadur, Gozo.

Advt. No. 356. Trenchwork and asphalting in part of extension of Brewery Street, Hamrun.

Advt. No. 357. Construction of a public convenience at Senglea.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block 'A' Beltissebħ to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block 'C' on any working day during office hours.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kommissarju ta' l-Art iavza illi:—

Jistgħu jinfbagħtu offerri magħluqin f'kull gurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fond li jidbri hawn taht:—

Għo' b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għall-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jinfbagħtu offerri magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-12 ta' Lulju, 1973, għal:—

Avviż Nru. 60. Kiri tal-Garage Nru. 6 fi trejġet 'l hinn minn Triq il-Vjoli, Santa Lucia.

Avviż Nru. 61. Dritt li jitpoġġew arloġġi tat-toroq f'diversi nħawi fiċ-ċentru ta' b'liet u rħula u fil-vendi tax-charabancs f'Malta u f'Għawdex u li jinfwerew riklami fuqhom.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti, li f'finkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agricoltura u Sajd iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, il-21 ta' Lulju, 1973, f'dan l-uffiċċju, 14, Triq l-Iskoċċizi, Valletta, jinfbagħtu offerri magħluqin għal:—

Avviż Nru. 51/73. Provvista ta' Ghodod Agrikoli għal Sant'Anton.

Avviż Nru. 52/73. Kisi bil-concrete ta' skal f'Birżebbuġa.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif dwar dawn il-kuntratti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 12th July, 1973, for:—

Advt. No. 60. Lease of Garage No. 6 in junction off Violets Street, Santa Lucia.

Advt. No. 61. Right to place street clocks at various sites in town centres and bus termini in Malta and Gozo and to exhibit advertisements thereon.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

6th July, 1973.

DEPARTMENT OF
AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that sealed tenders will be received at this office, 14, Scots Street, Valletta, up to noon of Saturday, 21st July, 1973, for:—

Advert. No. 51/73. Supply of Agricultural Tools for San Anton.

Advert. No. 52/73. Surfacing with concrete Slipway at Birżebbuġa.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these contracts may be obtained from Head Office on any working day during office hours.

A fee of 10 cents is charged for each set of tender documents.

6th July, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
TA' L-ILMA

Il-Manager iġharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-18 ta' Lulju, 1973, fl-uffiċċju ta' hawn fuq jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 6/73 — Kiri ta' *Mobile Crane*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jittiehdu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Provvisti fid-Dipartiment ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull formola ta' l-offerta.

Is-6 ta' Lulju, 1973.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 11.00 a.m. on Wednesday, 18th July, 1973, for:—

Advert. No. 6/73 — Hire of a *Mobile Crane*.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordnance Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each tender form.

6th July, 1973.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Lista ta' kuntratti mogħtija mid-Dipartiment tal-Pulizija matul il-perijodu Jan-nar/Gunju, 1973.

*Provvista**Kuntrattur*

Uniformijiet tas-sajf għall-Uffiċjali ...	Is-Sur Duminku Fenech
Uniformijiet tas-sajf għall-Pulizija Nisa	Is-Sur Duminku Fenech
Silla	Is-Sur Ġakbu Grima
Paljijiet	Is-Sur George Zammit
Xgħir	Id-Ditta C.F. & N. Abela
Xgħir	Id-Ditta C.F. & N. Abela
Xgħir	Id-Ditta C.F. & N. Abela
Zraben	Id-Ditta Zammit La Rosa

Is-6 ta' Lulju, 1973.

POLICE DEPARTMENT

List of contracts awarded by the Police Department during the period January/June, 1973.

*Supply**Contractor*

Summer Uniforms for Officers ...	Mr Dominic Fenech
Summer Uniforms for Women Police	
Constables	Mr Dominic Fenech
Clover	Mr Ġakbu Grima
Banners	Mr George Zammit
Barley	C. F. & N. Abela
Barley	C. F. & N. Abela
Barley	C. F. & N. Abela
Shoes	Messrs Zammit La Rosa

6th July, 1973.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[246]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fit-2 ta' Gunju, 1973, Carmelo sive Charles Carbone, proprio et nomine, u oħrajn; talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur l-istess Carmelo sive Charles, Maria Concetta, xebba, l-assenti Jean sive Jeanette mart Derek Thomas Ellerbeck, minnu assistita, u l-minuri Raymond, aħwa Carbone, talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal kwart ($\frac{1}{4}$) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' missierhom Albert Carbone bin il-mejtin Spiridione u Marietta nēe Spiteri, imwieled l-Isla u miet fl-Isptar ta' San Luqa, Pietà, fit-18 ta' Ottubru, 1972, ta' 51 sena, minghajr ebda testment.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 2nd June, 1973, Carmelo known as Charles Carbone, "proprio et nomine" and others prayed that the succession of Albert Carbone the son of the late Spiridione and the late Marietta nēe Spiteri, born in Senglea and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 18th October, 1972, aged 51 years, be declared open in favour of the said Carmelo known as Charles, Maria Concetta, a spinster, Jean known as Jeanette the wife of Derek Thomas Ellerbeck, assisted by him, who are absent from these Islands, and their minor brother Raymond, sisters and brothers Carbone, one-fourth ($\frac{1}{4}$) portion each.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-zmien ta' hmistax il-jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 19 ta' Gunju, 1973.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 19th day of June, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[247]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Tagħha r-Regina fit-18 ta' Gunju, 1973, Beatrice mart Giuseppe Debono, minnu assistita, u Dorotea, xebba, aħwa Scolaro talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur tagħhom kwantu għal nofs ($\frac{1}{2}$) kull waħda, is-suċċessjoni ta' oħthom Theresa Scolaro, xebba, bint il-mejtin Joseph u Maria Anna nēe Briffa, imwiela l-Isla fejn mietet fil-21 ta' Marzu, 1973, ta' 51 sena, minghajr ebda testment.

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 18th June, 1973, Beatrice the wife of Giuseppe Debono, assisted by him, and Dorotea, a spinster, sisters Scolaro, prayed that the succession of their sister Theresa Scolaro, a spinster, the daughter of the late Joseph and the late Maria Anna nēe Briffa, born in Senglea where she died intestate on the 21st March, 1973, aged 51 years, be declared open in their favour one moiety ($\frac{1}{2}$) each.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiz-zmien ta' hmistax-il-jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 1-20 ta' Gunju, 1973.

Registry of Her Majesty's Superior Court, this 20th day of June, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[248]

Registru tas-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Taghha, r-Regina.

Illum, 25 ta' Gunju, 1973.

BILLI Carmelo, Anthony, Francesca, xebba, ahwa Bianco; Theresa armla minn Luigi Zahra; u Rosina, xebba, Vincenzo, Giuseppe, Maria mart Carmelo Ellul, minnu assistita, u Carmelo, ahwa Zahra, b'rikors li ipprezentaw fid-29 ta' Diċembru, 1972, talbu l-hatra ta' kuratur ghal Ludovico u Giovanna konjuġi Bianco li kif jinghad ilhom ma jidhru f'dawn il-Gzejjer mill-20 ta' Diċembru, 1972 bla ma ittiehdu ahbarijiet taghhom.

Ghaldaqstant kull min ghandu ahbarijiet li l-imsemmija Ludovico u Giovanna konjuġi Bianco li kienu joqogħdu "Villa Bianco", Regional Road, Msida, ghadhom hajjin, huwa mitlub li jaghtihom lir-Registatur tas-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Taghha r-Regina, sabiex din il-Qorti tkun taf bihom, fi żmien xahar li jibda jghodd minn dik in-nhar li johrog dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

B'ordni tal-Qorti fuq imsemmija.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

Registry of Her Majesty's Civil Court, Second Hall, this

25th day of June, 1973.

WHEREAS Carmelo, Anthony, Francesca, a spinster, sister and brothers Bianco; Theresa the widow of Luigi Zahra; and Rosina, a spinster, Vincenzo, Giuseppe, Maria the wife of Carmelo Ellul assisted by him, and Carmelo, sister and brothers Zahra, by an application filed on the 29th December, 1972, prayed for the nomination of a curator for Ludovico Bianco and his wife Giovanna, who, it is said, have not appeared in these Islands from the 20th December, 1972 without any news of them having been received.

Whosoever has any news of the existence of the said Ludovico Bianco and his wife Giovanna formerly of "Villa Bianco", Regional Road, Msida, is required to communicate it to the Registrar of Her Majesty's Civil Court, Second Hall, for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of the present edict in the Government Gazette.

By order of the aforesaid Court.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

[249]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fl-4 ta' Gunju, 1973, ir-Reverendu Saċerdot Dun Richard Attard, S.Th.L. u Savior Attard talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur taghhom kwantu għal nofs (1/2) kull wiehed is-suċċessjoni ta' Joseph Attard bin il-mejtn Carmelo u Rosina née Curmi, imwielel Bormla fejn miet fil-11 ta' Jannar, 1972, ta' 60 sena, minghajr ebda testment, salvi d-drittijiet ta' l-armla Rita Attard née Spiteri skond il-Liġi.

Ghaldaqshekk kull min jidhirlu li ghandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq msemija sabiex b'nota imur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Regina, illum 23 ta' Gunju, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 4th June, 1973, Reverend Father Richard Attard S.Th.L. and Savior Attard prayed that the succession of Joseph Attard the son of the late Carmelo and the late Rosina née Curmi, born in Cospicua where he died intestate on the 11th January, 1972, aged 60 years, be declared open in their favour one moiety (1/2) each, saving the rights of the widow Rita Attard née Spiteri, according to law.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 23rd day of June, 1973.

ALBERT A. PALMIER
Dep. Registrar.

[250]

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili tal-Maestà Taghha r-Reġina fit-23 ta' Gunju, 1973, Frances sive Frank Brincat talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu is-suċċessjoni ta' huġ Giacomo sive James Brincat, ġuvni, bin il-mejtin Lawrance u Esther née Abela imwieled Bormla u miet Pietà fis-6 ta' April, 1973, ta' 52 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq msemminja sabiex b'nota imur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Taghha r-Reġina, illum 25 ta' Gunju, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registratur.

Translation

IT is hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 23rd June, 1973, Frances sive Frank Brincat prayed that the succession of his brother Giacomo sive James Brincat, a bachelor, the son of the late Lawrence and Esther née Abela, born in Cospicua and who died intestate in Pietà on 6th April, 1973, aged 52 years be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 25th day of June, 1973.

ALBERT A. PALMIER,
Dep. Registrar.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Katedra tal-Bioloġija

Applikazzjonijiet dettaljati (erba' kopji), li fihom jissemmew tliet *referees*, għall-Katedra tal-Bioloġija, jin-tlaqgħu mir-Registatur, mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, il-21 ta' Lulju, 1973.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom kwalifiki adattati u tingħata importanza konsiderevoli lill-esperjenza tal-kandidati fit-tagħlim u/jew riċerka.

3. L-interessi prinċipali tar-riċerka tad-Dipartiment huma fl-oqsma tal-Bioloġija tal-Baħar u x-Xjenza ta' l-Ambjent.

4. Il-post, li huwa *superannuable*, għandu salarju ta' £M3150 fis-sena. Minbarra dan tithallas żieda ta' £M1.75,0 fil-ġimgħa għall-gholi tal-hajja. L-applikant magħżul ikun meħtieġ li jsir membru tal-*Federated Superannuation System* għall-Universitajiet, li taħtha l-membri jikkontribwixxu 5% tas-salarji tagħhom.

5. Aktar informazzjoni dwar il-kondizzjonijiet tan-nomina tista' tinkiseb fuq talba.

Uffiċċju ta' l-Università,
L-Imsida, is-27 ta' Gunju, 1973.

THE ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

Chair of Biology

Detailed applications (four copies), naming three referees, for the Chair of Biology, will be received by the Registrar, not later than Saturday, 21st July, 1973.

2. Candidates are expected to be in possession of suitable qualifications and considerable importance will be attached to the candidates' teaching and/or research experience.

3. The main research interests of the Department are in the fields of Marine Biology and Environmental Science.

4. The salary attached to the post, which is *superannuable*, is £M3150 per annum. In addition, a cost-of-living increase of £M1.75,0 per week is paid. The selected applicant will be required to become a member of the *Federated Superannuation System* for Universities, under which members contribute 5% of their salaries.

5. Further information on the conditions of appointment may be obtained on request.

Office of the University,
Msida, 27th June 1973.

PUBBLIKAZZJONI GDIDA

NEW PUBLICATION

Diplomatic, Consular and other Representation in Malta—1st July, 1973 — Price 5c.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni
Printed at the Department of Information

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA**DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA****PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI**
STATISTICAL PUBLICATIONS

Trade Statistics January to December, 1968	25c	Annual Abstract 1970 and 1971 ...	50c
Trade Statistics January to December, 1969	25c	Census of Production 1970 and 1971	25c
Trade Statistics January to December 1970	25c	Educational Statistics 1967-68	17c5
Trade Statistics January to September 1971	25c	Educational Statistics 1968-69	17c5
Trade Statistics January to December 1972	25c	Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5
Quarterly Digest of Statistics up to December 1972 (each)	7c5	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c
Annual Abstract 1967	50c	Report on Economic Activities Vol. I and II (each)	50c
Annual Abstract 1968	50c	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
		The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
		The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIČJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd., October 1963 ...	£M5.25c0	Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c
Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Airlines Ltd., May 1969	£M3.15c0	Debates of the Legislative Assembly (Official Report)	(price varies)
Approved Estimates 1972-73	50c	Economic Survey 1970	5c
Approved Estimates 1973-74	50c	General Elections (Results) 1971 ...	5c
Constitutional Future of Malta (Maltese)	2c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7
Customs Tariff	57c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	2c5	Gozo Civic Council Estimates 1973-74	4c
		Public Service Commission (Function and Procedure)	2c5
		Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1973 ...	15c
		Staff List 1972	50c
		Diplomatic Consular and other Representation in Malta, January 1973	5c

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI.**THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT OF INFORMATION.**

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI**LEGAL PUBLICATIONS**

Constitution (Order in Council) 1959	5c	Laws of Malta enacted during 1968	
Constitution for Independence 1964		(Part I and II) (each) ...	25c
(proposed) ...	12c5	Laws of Malta enacted during 1970	
Deċiżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLII — Sena 1958 —		(Part I and II) (each) ...	25c
Paġni 1 sa 1550 bl-Indiċi ...	£M5.45c	Laws of Malta enacted during 1971	
Deċiżjonijiet tal-Qorti Superjuri ta' Malta, Vol. XLIII — Sena 1959 —		(Part I) ...	50c
Paġni 1 sa 1143 bl-Indiċi ...	£M4.10c	Laws of Malta enacted during 1971	
Laws of Malta enacted during 1962		(Part II) ...	25c
(Part II) ...	25c	Report on the Decimal Currency	
Laws of Malta enacted during 1964		Committee, April 1969 ...	10c
(Part II) ...	25c	Proposed Agreement with the European	
Laws of Malta enacted during 1965		Economic Community for 1970 ...	20c
(Part II) ...	25c	Third Development Plan for 1969-74	25c
Laws of Malta enacted during 1966		Appelli fuq l-Income Tax — kawża	
(Part I) ...	25c	nri, 32 sa 45 (each) ...	8m
Laws of Malta enacted during 1967		Merchant Shipping Act (in English) ...	30c
(Part II) ...	25c		

PUBBLIKAZZJONIJIET MIXXELLANJI**MISCELLANEOUS PUBLICATIONS**

G.F. Abela (Essays) ...	10c	Guide to Careers by Joseph J. Portelli,	
The Church of Our Lady of Victory ...	5c	Dip. V.G. ...	5c
Id-Divina Commedia — L-Infern —		Għajjuna għall-Għażla tal-Karriera	
Traduzzjoni minn Erin Serracino		għat-Tfal li għalqu t-Tlettax-il Sena	
Inglott ...	92c5	minn J.J. Portelli, Dip. V.G. ...	2c5
Dizzjunarju Nazzjonali Bijobibliografiku, minn Rob. Mifsud Bonnici (fascicules) ... (price varies)		Il-Genna Mitlufa ta' John Milton maq-	
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar Maltin, minn Ivo Muscat Azzopardi, L.P., O.S.J. ...	5c	lub għall-Malti minn F.X. Mangion	20c
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Hajja ta' Kuljum, minn Dr. E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D. Bact. (Lond.) ...	2c5	Kodiċi dwar it-Traffiku fit-Toroq ...	12c5
Insect Pests of Crop Plants in the Maltese Islands by L. Saliba ...	5c	Highway Code ...	12c5
The Postage Stamps of Malta ...	5c	MDC Exporter's Handbook for Italy 1971 ...	10c
Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...	2c5	MDC Exporter's Handbook for Germany 1971 ...	10c
Minn Treq Trumbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja ...	5c	MDC Exporter's Handbook for Belgium 1971 ...	10c
Wied iż-Żurriq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit ...	10c	Report by the Electoral Commission on the Review of Electoral Boundaries 1970 ...	2c5
		Link Road between Malta and Gozo — Preliminary Survey and Report	12c5
		Ftehim dwar il-Baži Militari Ingliża f'Malta ...	2c5
		Careers and Jobs in the Oil Industry	10c

MAPPI TA' MALTA**MAPS OF MALTA**

Maps of Malta and Gozo — Geological (per set) ...	£M1.25c0
---	----------